



# Amtsblatt

## der Verwaltungsgemeinschaft Pleißenau

### mit den Gemeinden Fockendorf, Gerstenberg, Haselbach, Treben und Windischleuba

Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft „Pleißenau“, Treben, Breite Straße 2, Telefon: 034343 7030, Fax: 034343 70327

Auflage: 2900 Exemplare

E-Mail: info@vg-pleissenau.de

Redaktion: Verwaltungsgemeinschaft „Pleißenau“, Treben, der Gemeinschaftsvorsitzende

Herstellung und Druck: NICOLAUS & Partner Ingenieur GbR, Dorfstraße 10, 04626 Nöbdenitz,

Telefon: 034496 60041, Fax: 034496 64506, E-Mail: info@nico-partner.de

Das Amtsblatt der VG „Pleißenau“ wird kostenlos an alle Haushalte und Unternehmen im Gebiet der Mitgliedsgemeinden verteilt.

Weitere Exemplare können für 1,00 EURO in der VG „Pleißenau“ erworben werden.

22. Jahrgang

30. Mai 2014

Ausgabe 05

Bachstelze  
am Schafteich  
in Windischleuba



Das nächste Amtsblatt erscheint am 01.07.2014. Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist am 19.06.2014.

**– Amtlicher Teil –****VG „Pleißenau“**

Der Nachtragshaushaltsplan 2014 der Verwaltungsgemeinschaft „Pleißenau“ mit all seinen Anlagen liegt in der Zeit vom **02.06. bis 24.06.2014** in der VG „Pleißenau“, Kämmerei, während der Dienststunden öffentlich zu jedermanns Einsichtnahme aus.

**Nachtragshaushaltssatzung****der VG „Pleißenau“ (Landkreis Altenburger Land) für das Haushaltsjahr 2014****1. Nachtragshaushaltssatzung**

Auf Grund des § 34 der Thüringer Kommunalordnung erlässt die VG „Pleißenau“ folgende Nachtragshaushaltssatzung:

**§ 1**

Mit dem Nachtragshaushaltsplan werden

	erhöht (+)	vermindert (-)	und damit der Gesamtbetrag des Haushaltplanes einschließlich der Nachträge gegenüber bisher nunmehr festgesetzt	auf
	um €	um €	€	€
a) im Verwaltungshaushalt				
die Einnahmen	90.050 €	-3.200 €	2.327.290 €	2.414.140 €
die Ausgaben	89.350 €	-2.500 €	2.327.290 €	2.414.140 €
b) im Vermögenshaushalt				
die Einnahmen	58.780 €	-110 €	5.500 €	64.170 €
die Ausgaben	58.670 €	0 €	5.500 €	64.170 €

**§ 6**

Als Anlage gilt der Stellenplan.

Treben, den 25. April 2014

(Ort)

VG Pleißenau

  
(Unterschrift)  
Melzer  
Vorsitzender

**Gemeinde Fockendorf****Satzung zum Schutz des Baumbestandes der Gemeinde Fockendorf**

**15. Mai 2014**

Der Gemeinderat der Gemeinde Fockendorf hat in seiner Sitzung vom 07.04.2014 aufgrund der §§ 19 (1) S. 1 und 20 („) Nr. 1 Thüringer Gemeinde- und Landeskreisordnung (Thür.KO) vom 16. August 1993 (GVBl. S. 501), in der Fassung der Neubekanntmachung vom 14. April 1998 (GVBl. S. 73) in Verbindung mit § 29 (1) Gesetz über Naturschutz und Landschaftspflege (Bundesnaturschutzgesetz - BNatSchG) vom 29.07.2009 (BGBl. I S. 2542), zuletzt geändert durch Gesetz vom 07. August 2013 (BGBl. I S. 3154) und § 17 (1) und (4) S. 1 und S. 5 – 7 Thüringer Gesetz für Natur und Landwirtschaft (ThürNatG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 30. August 2006 (GVBl. S. 421), zuletzt geändert durch Gesetz vom 25. Oktober 2011 (GVBl. S. 273) folgende Satzung beschlossen:

**§ 1 Gegenstand  
der Satzung/Geltungsbereich**

Innerhalb der im Zusammenhang bebauter Ortsteile und des Geltungsbereiches der Bebauungspläne sowie außerhalb der durch das Thüringer Denkmalschutzgesetz i. d. F. vom 14.04.2004 in der jeweils geltenden Fassung geschützten historischen Park- und Gartenanlagen des Gebietes der Gemeinde Fockendorf sind stammbildende Gehölze (Bäume) einschließlich ihres Wurzelbereiches nach Maßgabe dieser Satzung geschützt, soweit nicht in anderen Rechtsvorschriften weiterreichende Schutzbestimmungen bestehen.

## § 2 Geschützte Bäume

- (1) Geschützte Gehölze im Sinne der Satzung sind
1. Bäume mit einem Stammumfang von mindestens 80 cm, gemessen in einem Meter Höhe vom Erdboden aus.
  2. Bei mehrstämmigen Bäumen ist der Stammumfang nach der Summe der Stammumfänge zu berechnen.
  3. Liegt der Kronenansatz unter dieser Höhe, ist der Stammumfang unter dem Kronenansatz maßgebend.
  4. Hecken aus einheimischen Gehölzen im Innenbereich (§ 34 BauGB) ab zehn Meter Länge, bei Eckgrundstücken – Hecken, welche sich auf mindestens zwei aneinander grenzende Grundstücksseiten erstrecken, ab 20 Meter Länge.
  5. Behördlich angeordnete Ersatzpflanzung und Bäume, die aufgrund von Festsetzungen eines Bebauungsplanes zu pflanzen oder zu erhalten sind, sind ohne Beschränkung auf einen Stammumfang geschützt.

(2) Nicht unter diese Satzung fallen

1. Obstbäume außerhalb gesetzlich geschützter Streuobstwiesen (Thüringer Naturschutzgesetz § 18)
2. Nadelgehölze, ausgenommen Europäische Eibe (*Taxus baccata*)
3. Birken (*Betula spec.*), Baumweiden (*Salix spec.*) und Pappeln (*Populus spec.*), außer Schwarzpappeln (*Populus nigra*), Silberpappel (*Populus alba*) und Zitterpappel (*Populus tremula*)
4. Abgestorbene Bäume
5. Bäume in Baumschulen und Gärtnereien
6. Bäume auf Dachgärten
7. Bäume im Rahmen des historischen Gestaltungskonzeptes der durch das Thüringer Denkmalschutzgesetz vom 7. Januar 1992 in seiner jeweils geltenden Fassung geschützten historischen Park- und Gartenanlagen, sowie
8. Bäume, die dem Thüringer Waldgesetz vom 6. August 1993 in seiner jeweils geltenden Fassung unterliegen.

(3) Geschützt sind nicht nur die oberirdischen Teile der in den § 2 Absatz 1 aufgeführten Gehölze, sondern auch deren Wurzeln im Traubereich der Krone, zuzüglich einem Meter nach allen Seiten.

(4) Nachbarrechtliche Vorschriften bleiben unberührt.

## § 3 Schutzzweck

Die Erhaltung, Pflege und Entwicklung der Bäume dient,

1. der Sicherung der Funktionsfähigkeit des Naturhaushaltes und der Lebensstätten für die Tierhaltung- und Pflanzenwelt,
2. der Belebung, Gliederung und Pflege des Orts- und Landschaftsbildes,
3. der Erhaltung und Verbesserung des Kleinklimas,
4. der Abwehr schädlicher Einwirkungen,
5. der Gewährleistung und Erreichung einer innerörtlichen Durchgrünung,
6. der Herstellung eines Biotopverbundes mit den angrenzenden Teilen von Natur und Landschaft.

## § 4 Pflege- und Erhaltungspflicht

(1) Der Eigentümer oder der Nutzungsberechtigte eines Grundstückes ist verpflichtet, auf dem Grundstück befindliche geschützte Bäume sach- und fachgerecht zu erhalten und zu pflegen: Zu den Erhaltungs- und Pflegemaßnahmen zählen insbesondere die Bodenverbesserung, die Beseitigung von Krankheitsherden, die Behandlung von Wunden sowie die Belüftung und Bewässerung des Wurzelwerkes.

(2) Die Gemeinde kann anordnen, dass der Eigentümer oder der Nutzungsberechtigte eines Grundstückes bestimmte Maßnahmen zur Erhaltung und Pflege der geschützten Bäume

1. auf seine Kosten durchführt,
2. unterlässt, wenn sie dem Schutzzweck dieser Satzung zuwiderlaufen, oder
3. durch die Gemeinde oder von ihr Beauftragte duldet, soweit die Durchführung der Maßnahmen dem Eigentümer oder Nutzungsberechtigten im Einzelfall nicht zuzumuten ist.

Dies gilt insbesondere für die Vorbereitung und Durchführung von Baumaßnahmen.

## § 5 Verbotene Maßnahmen

(1) Es ist verboten, im Geltungsbereich dieser Satzung Bäume ohne Genehmigung zu entfernen, zu zerstören, zu beschädigen oder ihre Gestalt wesentlich zu verändern oder Maßnahmen vorzunehmen, die zum Absterben der Bäume führen. Hierunter fallen nicht Erhaltungs- und Pflegemaßnahmen nach § 4 oder Maßnahmen zur Aufrechterhaltung der Verkehrssicherheit. Erlaubt sind ferner unaufschiebbare Maßnahmen zur Abwendung einer unmittelbar drohenden Gefahr; sie sind der Gemeinde nachträglich unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

(2) Als Beschädigungen im Sinne des Absatzes 1 gelten auch Schädigungen des Wurzelbereiches, insbesondere durch

1. Befestigen der Bodenoberfläche mit einer wasserundurchlässigen Decke,
2. Abgrabungen, Ausschachtungen oder Aufschüttungen,
3. Lagern, Anschütten und Ausgießen von Salzen, Ölen, Säuren, Laugen, Farben, Abwässern, Baustoffen oder anderen Chemikalien,
4. Austretenlassen von Gasen und anderen schädlichen Stoffen aus Leitungen,
5. unsachgemäße Anwendung von Pflanzenschutzmitteln, Streusalzen oder Auftaumitteln,
6. Bodenverdichtungen durch Abstellen oder Befahren mit Fahrzeugen, Maschinen oder Baustelleneinrichtungen,
7. Feuer machen im Stamm- und Kronenbereich oder
8. unsachgemäße Aufstellung und Anbringung von Gegenständen (z. B. Bänke, Schilder, Plakate).

>>>

Dies gilt nicht für Bäume an öffentlichen Straßen, Wegen und Plätzen, wenn ausreichend Vorsorge gegen eine Beschädigung der Bäume getroffen wird.

**(3)** Eine wesentliche Veränderung der Gestalt im Sinne des Absatzes 1 liegt auch vor, wenn an Bäumen Eingriffe vorgenommen werden, die das charakteristische Aussehen wesentlich verändern oder das Wachstum, die Vitalität oder die Lebenserwartung erheblich beeinträchtigen. Die fachgerechte Beschneidung von Kopfweiden stellt keine wesentliche Veränderung der Gestalt im Sinne des Absatzes 1 dar.

## § 6 Ausnahmen und Befreiungen

**(1)** Ausnahmen von den Verbots des § 5 sind zu genehmigen, wenn

1. der Eigentümer oder der Nutzungsberechtigte aufgrund von Rechtsvorschriften oder eines vollstreckbaren Titels verpflichtet ist, einen oder mehrere Bäume zu entfernen oder zu verändern,
2. eine nach baurechtlichen Bestimmungen zulässige Nutzung sonst nicht verwirklicht werden kann,
3. von dem Baum eine Gefahr für Personen oder Sachen von bedeutendem Wert ausgeht und die Gefahr nicht auf andere Weise mit zumutbaren Aufwand beseitigt werden kann,
4. der Baum so stark erkrankt ist, dass die Erhaltung auch unter Berücksichtigung des öffentlichen Interesses an der Erhaltung nicht zumutbar ist, oder
5. die Beseitigung des Baumes aus überwiegenden, auf andere Weise nicht zu verwirklichenden öffentlichen Interessen dringend erforderlich ist.

**(2)** Von den Verbots des § 5 können im Einzelfall Befreiungen erteilt werden, wenn das Verbot zu einer nicht beabsichtigten Härte führen würde und eine Befreiung mit den öffentlichen Interessen vereinbart ist. Eine Befreiung kann auch aus Gründen des Allgemeinwohls erfolgen.

**(3)** Die Erteilung einer Ausnahme/Befreiung ist bei der Gemeinde schriftlich unter Darlegung der Gründe und unter Beifügung eines Lageplanes, auf der Standort, Art, Höhe, Stammumfang und Kronendurchmesser der Bäume ausreichend dargestellt sind, zu beantragen. Im Einzelfall können weitere Unterlagen angefordert werden.

**(4)** Die Ausnahmegenehmigung kann im Falle des Absatzes 1 Nr. 2 mit Nebenbestimmungen versehen werden. Dem Antragsteller kann insbesondere auferlegt werden, bestimmte Erhaltungsmaßnahmen zu treffen, standortgerechte Bäume bestimmter Zahl, Art, Größe als Ersatz für entfernte Bäume auf seine Kosten zu pflanzen oder umzupflanzen und zu erhalten. Die Ersatzpflanzung bemisst sich nach dem Stammumfang des entfernten Baumes. Beträgt der Stammumfang mehr als 100 cm, ist als Ersatz für den entfernten Baum ein Baum derselben oder zumindest gleichwertigen Art mit einem Mindestumfang von 20 cm zu pflanzen. Die Verpflichtung zur Ersatzpflanzung ist erst dann erfüllt, wenn und soweit

die Ersatzpflanzung nach Ablauf von drei Jahren zu Beginn der folgenden Vegetationsperiode angewachsen ist; andernfalls ist sie zu wiederholen.

**(5)** Ist eine Ersatzpflanzung ganz oder teilweise aus rechtlichen oder tatsächlichen Gründen unmöglich, so ist der Antragsteller zu einer Ersatzzahlung heranzuziehen. Die Höhe der Ersatzzahlung bemisst sich nach dem Wert der Bäume, mit denen ansonsten die Ersatzpflanzung hätte erfolgen müssen, zuzüglich einer Pflanzkostenpauschale in Höhe von 30 vom Hundert des Nettoerwerbspreises. Die nach dieser Satzung zu entrichtende Ersatzzahlung ist an die Gemeinde zu leisten. Sie ist zweckgebunden für den Baumschutz in der Gemeinde, insbesondere für Ersatzpflanzungen oder zum Schutz und zur Pflege von Bäumen, die dem Schutzzweck dieser Satzung entsprechen, im Geltungsbereich dieser Satzung, nach Möglichkeit in der Nähe des Standortes der entfernten oder zerstörten Bäume, zu verwenden.

**(6)** Absatz 4 und Absatz 5 gelten nicht, wenn nach Festsetzungen eines Bebauungsplanes oder einer anderen städtebaulichen Satzung, bei der über den Ausgleich oder die Minderung der zu erwartenden Eingriffe in Natur und Landschaft zu entscheiden ist, die Beseitigung eines Baumes vorgesehen ist.

**(7)** Die Entscheidung über die Anträge nach Absatz 1 hat innerhalb drei Wochen nach Eingang der vollständigen Unterlagen zu erfolgen. Die Genehmigung gilt als erteilt, wenn sie nicht innerhalb der Frist unter Angaben von Gründen abgelehnt wird.

**(8)** Die Gemeinde Fockendorf erteilt keine Genehmigungen für den Zeitraum vom 01.03. bis 30.09. eines Kalenderjahres. Dies gilt nicht, wenn die Voraussetzungen des § 39 Abs. 5 Satz 2 BNatSchG vorliegen bzw. die Voraussetzungen einer beantragten Befreiung nach § 67 BNatSchG vom Verbot, Gehölze in der Zeit vom 01. März bis 30. September abzuschneiden oder auf den Stock zu setzen (§ 39 Abs. 5 Satz 2 BNatSchG) gegeben sind, weil zwingende Gründe für die Unaufschiebbarkeit der Maßnahme vorliegen. Die Voraussetzungen für die Unaufschiebbarkeit bzw. Dringlichkeit muss durch Angaben im Antrag gegenüber der Unteren Naturschutzbehörde nachgewiesen werden, welche über den Antrag entscheidet.

## § 7 Folgenbeseitigung

Wer ohne die erforderlichen Ausnahmegenehmigung oder Befreiung nach § 6 geschützte Bäume entfernt, zerstört, beschädigt oder ihre Gestalt wesentlich verändert oder derartige Eingriffe vornehmen lässt, ist auf Verlangen der Gemeinde verpflichtet, an der selben Stelle auf eigene Kosten die entfernten oder zerstörten Bäume in angemessenem Umfang durch Neuanpflanzungen zu ersetzen oder ersetzen zu lassen oder die sonstigen Folgen der verbotenen Handlungen zu beseitigen, § 6 Absatz 4 Satz 2 bis 6 und Satz 5 gilt entsprechend.

## § 8 Baumschutz im Baugenehmigungsverfahren

Wird für ein Grundstück im Geltungsbereich dieser Satzung eine Baugenehmigung oder eine Bauvoranfrage beantragt, so sind im Lageplan die auf dem Baugrundstück, und soweit möglich, dem Nachbargrundstück vorhandenen geschützten Bäume im Sinne des § 2, ihr Standort, die Höhe, die Art, der Stammumfang und der Kronendurchmesser einzutragen.

## § 9 Ordnungswidrigkeiten

(1) Ordnungswidrig im Sinne des § 17 Absatz 4 und § 54 Absatz 1 und 4 des Thüringer Gesetzes für Natur und Landschaft handelt, wer vorsätzlich oder fahrlässig

1. Anordnungen zur Erhaltung und Pflege geschützter Bäume nach § 4 nicht Folge leistet,
2. entgegen den Vorschriften nach § 5 Absatz 1 Satz 1 geschützte Bäume entfernt, zerstört, beschädigt oder ihre Gestalt wesentlich verändert oder Maßnahmen vornimmt, die zum Absterben der Bäume führen,
3. eine Anzeige nach § 5 Absatz 1 Satz 2, 2 Halbsatz unterlässt,

4. falsche oder unvollständige Angaben zum Bestand geschützter Bäume macht,
5. angeordneten Erhaltungsmaßnahmen oder Ersatzpflanzungen nach § 6 Absatz 4 nicht nachkommt,
6. Verpflichtungen nach § 7 nicht nachkommt.

(2) Die Ordnungswidrigkeiten können mit einer Geldbuße bis zu 50.000 Euro geahndet werden, soweit die Handlung nicht als Straftat mit Strafe bedroht ist.

## § 10 Inkrafttreten

Die Satzung tritt am Tag nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft. Gleichzeitig tritt die Satzung zum Schutz des Baumbestandes der Gemeinde Fockendorf vom 12.01.1998 mit Änderung vom 13.12.2001 außer Kraft.

Fockendorf, 15.05.2014

  
Jähnig  
Bürgermeister



## Gemeinde Windischleuba

Der Nachtragshaushaltsplan 2014 der Gemeinde Windischleuba mit all seinen Anlagen liegt in der Zeit **vom 02.06. bis 24.06.2014** in der VG „Pleißenau“, Kämmerei, während der Dienststunden öffentlich zu jedermanns Einsichtnahme aus.

### Nachtragshaushaltssatzung

#### der Gemeinde Windischleuba (Landkreis Altenburger Land) für das Haushaltsjahr 2014

Auf Grund des § 60 der Thüringer Kommunalordnung erlässt die Gemeinde Windischleuba folgende Nachtragshaushaltssatzung:

### § 1

Mit dem Nachtragshaushaltsplan werden

	erhöht (+) um €	vermindert (-) um €	und damit der Gesamtbetrag des Haushaltplanes einschließlich der Nachträge gegenüber bisher nunmehr festgesetzt auf €
a) im Verwaltungshaushalt			
die Einnahmen	24.175 €	-1.085 €	2.123.046 €
die Ausgaben	37.185 €	-14.095 €	2.123.046 €
b) im Vermögenshaushalt			
die Einnahmen	107.018 €	-50.333 €	753.080 €
die Ausgaben	267.685 €	-211.000 €	753.080 €
			809.765 €
			809.765 €

### § 7

Diese Nachtragssatzung tritt mit dem 1. Januar 2014 in Kraft.

Windischleuba, den 5. Mai 2014

Ort

Gemeinde Windischleuba

  
(Unterschrift)  
Reinboth  
Bürgermeister



– Ende amtlicher Teil –

# Mitteilungen der VG "Pleißenaue" - Nichtamtlicher Teil -

## Sitz der VG „Pleißenaue“ Breite Straße 2, 04617 Treben

### Telefon-Nummern:

Zentrale	034343/703 - 0
Vorsitzender	703 - 13
Hauptamt/Personal	703 - 16
Ordnungsamt/Straßenwesen	703 - 17
Grundsteuer (Steueramt)	703 - 24
Kämmerei	703 - 12
Kassenverwaltung	703 - 14
Kasse/Friedhofsverwaltung	703 - 23
Einwohnermeldeamt	703 - 15
Bauverwaltung/Liegenschaften	703 - 19
Wohnungsverwaltung/Bauverwaltung	703 - 26
Fax	703 - 27

E-Mail: [info@vg-pleissenaeue.de](mailto:info@vg-pleissenaeue.de)

### Öffnungszeiten der VG „Pleißenaue“

Mo, Mi, Do 09:00 - 11:30 Uhr und 13:00 - 15:00 Uhr  
Dienstag 09:00 - 11:30 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr  
Freitag geschlossen

### Öffnungszeiten Einwohnermeldeamt

Montag 08:00 - 12:00 Uhr  
Dienstag 10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 17:30 Uhr  
Mittwoch geschlossen  
Donnerstag 08:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr  
Freitag geschlossen

### Schiedsstelle der VG „Pleißenaue“

Frau Richter Schöneich (Schiedsperson)  
Telefon: 0162 2063878 oder 03447 381545  
Herr Harald Kuschik (stellv. Schiedsperson)  
Telefon: 03447 499177 oder 0176 96612048  
Wir bitten, Termine telefonisch zu vereinbaren.

### Sprechtag des Kobb

jeden 2. und 4. Dienstag von 15:00 - 17:00 Uhr in  
04617 Treben, Breite Straße 2, Tel. 034343 55961

### Sprechzeit des Revierförsters

Dienstag von 16:00 - 18:00 Uhr in 04617 Treben,  
Breite Straße 2. In dringenden Fällen erreichen Sie  
Herrn Anders unter 0172 3480425

## 2-Raum-DG-Wohnung

54 m<sup>2</sup>, in Treben/Trebanz, mit Kelleranteil,  
Gartennutzung, ab sofort für 235,00 € +  
Garage 23,00 € + NK zu vermieten.  
V.: 175,0 kWh (m<sup>2</sup> x a), Öl, Bj. 1997.

Anfragen unter 0162 1717652

## Das Ordnungsamt informiert

Das Ordnungsamt weist darauf hin, dass in der letzten Zeit, besonders in der Gemeinde Windischleuba, frei laufende Hunde auf öffentlichen Flächen gesichtet wurden. Wir bitten Sie deshalb darum, die Einhaltung der ordnungsbehördlichen Verordnung der Verwaltungsgemeinschaft „Pleißenaue“ zu berücksichtigen.



Auszug aus der ordnungsbehördlichen Verordnung:

### § 12 Tierhaltung

(1) Tiere dürfen nur so gehalten werden, dass die Allgemeinheit nicht gefährdet oder belästigt wird.

(2) Es ist untersagt, Hunde auf Straßen und in öffentlichen Anlagen unbeaufsichtigt umherlaufen zu lassen, auf Kinderspielplätzen mitzuführen und in öffentlichen Badegewässern oder Planschbeckenseen baden zu lassen.

(3) Auf Wegen von Grün- und Parkanlagen, im Bereich der Fußgängerzone, einschließlich des Dorfplatzes, in Spielstraßen, auf Märkten, bei Umzügen, Veranstaltungen und Festen dürfen Hunde nur an der Leine geführt werden. Bissige Hunde müssen auf Straßen und in öffentlichen Anlagen zum Schutz von Mensch und Tier stets an der Leine geführt werden und einen biss-sicheren Maulkorb tragen.

(4) Durch Kot von Haustieren dürfen Straßen und öffentliche Anlagen nicht verunreinigt werden. Halter oder mit der Führung von Tieren Beauftragte sind zur sofortigen Beseitigung von Verunreinigungen verpflichtet. Die Straßenreinigungspflicht der Grundstücksanlieger wird dadurch nicht berührt.

Beratung \* Service \* Montage

**Schuster**

**Sicherheitstechnik**

0177-7423308

03447-833208

Matthias Schuster, Luckauer Str. 23, 04603 Windischleuba

Alarm- und Brandmeldeanlagen

## Verkaufen

sehr preiswert moderne Eigentumswohnung  
(80 qm<sup>2</sup> im Erdgeschoss) in Haselbach mit  
großer Garage am Haus, eigener Sauna im  
Keller und Grillecke.  
Die Wohnung hat 4½ Zimmer, ein großes  
Tageslichtbad mit Wanne und Dusche und  
eine große Wohnküche.

Interessenten bitte unter folgender  
Telefonnummer 034343 51975 melden.

## HOCHWASSERHILFE

**Das Hochwasser 2013 ist vorüber.  
ABER NICHT FÜR SIE!**

**In Ihrem Hause sind noch immer**

- Schimmel
- verzogene Türen
- feuchte Wände
- Risse im Mauerwerk
- Fliesen, die sich lösen
- nasse Keller, u.V.m.

**Wir helfen Ihnen weiter.**

In den überfluteten Orten wie Gößnitz, Saara, Nobitz, Windischleuba, Treben, Großstöbnitz, Paditz und vielen anderen Gemeinden ist fast ein Jahr nach dem Hochwasser deutlich sichtbar, dass Hilfe dringend nötig ist!  
Häuser sind feucht und nicht saniert. Familien leben im Provisorium. Es bestehen weiterhin Unklarheit über die Schäden und über die Finanzierung der Beseitigungskosten.

**Sind Sie betroffen?  
Kommen Sie allein nicht weiter?  
Ist Ihnen das alles zu viel?**

Wir möchten Ihnen helfen, Sie begleiten und unterstützen. Wir hören Ihnen zu, beantworten Fragen, füllen mit Ihnen Anträgen aus, vermitteln Bausachverständige und finanzielle Hilfe bis zur Vollfinanzierung.

**Wir sind für Sie da.**

Kreisdiakoniestelle  
Brit Hupfer  
Geraer Str. 46  
04600 Altenburg

Telefon 03447/ 895 80 20  
Mail kreisstelle-abg@do-diakonie.de  
Mittwoch 14.00-17.00 Uhr  
Donnerstag 9.00-14.00 Uhr

## Fotos vom Hochwasser 2013

26 Fotos vom Hochwasser 2013, Größe 20 x 30 cm, liegen zur Auswahl bereit. Kosten pro Foto 3,00 €.

Interessierte können sich in der

Begegnungsstätte Windischleuba,  
Montag – Donnerstag von 9:00 – 14:00 Uhr  
im Gemeindeamt Windischleuba,  
Dienstag von 16:00 – 18:00 Uhr und  
in der Verwaltungsgemeinschaft „Pleißenaue“ bei  
Frau Fischer, während der Öffnungszeiten  
in die Bestelllisten eintragen.

## Der Verein Kohlebahn e. V informiert

### Fahrtage der Kohlebahn im Juni

- |          |               |
|----------|---------------|
| 1. Juni  | Sonntagsfahrt |
| 8. Juni  | Pfingstfahrt  |
| 9. Juni  | Pfingstfahrt  |
| 15. Juni | Sonntagsfahrt |
| 22. Juni | Sonntagsfahrt |
| 29. Juni | Sonntagsfahrt |

Die Abfahrtszeiten der Bahn an o.g. Terminen sind:  
ab Meuselwitz 13:00 und 15:00 Uhr  
ab Regis-Breitingen 14:00 Uhr  
Internet: [www.Kohlebahnen.de](http://www.Kohlebahnen.de)

## 14. AWO Kinder- und Jugendcamp in Naundorf

**AWO Kreisverband Altenburger Land e. V. bietet erneut Feriencamps an**

**Hallo Freunde,** habt ihr eure Sommerferien schon geplant? Bei uns ist wieder etwas los ...

Der AWO KV Altenburger Land e. V. kann euch die Langeweile in den Ferien vertreiben und bietet nun schon das 13. Jahr eine Ferienfreizeit unter dem Motto „Für Gewaltlosigkeit und Umwelt“ im Zeltlager Naundorf bei Gößnitz an. Wenn ihr zwischen 8 und 13 Jahre alt seid, könnt ihr dort jeweils 10 aufregende Ferientage erleben. Die Unterbringung im Camp erfolgt in 2-3 Personenzelten, die auf einem wunderschönen Areal direkt neben dem Wildgatter stehen. Schmackhaftes Essen wird an vier Mahlzeiten pro Tag gereicht.

Neben den traditionellen Ausflugsfahrten führen wir Aktivitäten entsprechend unserem Motto durch, aber auch verschiedene Kreativangebote wird es in diesem Jahr geben. Gruselige Spannung erlebt ihr zur Nachtwanderung. Wir gehen mit euch auf Schatzsuche, ermitteln den Besten beim Tischfußball sowie beim Dartturnier und sorgen auch sonst für abwechslungsreiche Unterhaltung. Am abendlichen Lagerfeuer könnt ihr dann bei Bratwurst, Stockbrot u. a. Leckereien die Erlebnisse des Tages nochmals mit den anderen auswerten oder einfach nur entspannen und Musik hören. Natürlich haben wir auch in diesem Jahr wieder einige Überraschungen parat.

Und denkt bitte daran, zeitiges anmelden garantiert euch einen sicheren Ferienplatz.

Folgende Feriendurchgänge bieten wir an:

1. Camp **21.07. bis 30.07.2014**
2. Camp **02.08. bis 11.08.2014**
3. Camp **14.08. bis 23.08.2014**



Teilnehmerbeitrag: 220,- Euro inklusive Unterkunft und Verpflegung sowie aller Tagestouren, Eintritte, Führungsgebühren und sonstiger Aktionen. ISO-Matte, Luftmatratze und Schlafsäcke sind mitzubringen. Die Anreise muss selbstständig erfolgen.

Wer also Lust auf abenteuerliche Ferien hat, Tag und Nacht draußen zu sein und seine Sinne zu schärfen, kann sich spätestens bis zum 24.06.2014 beim

AWO Kreisverband Altenburger Land e. V.

Hainichen Nr. 1 • 04639 Gößnitz

Tel.: 03764 7698-149 oder 152 • Fax: 03764 7698-100

E-Mail: [dittel.hainichen@awo-thueringen.de](mailto:dittel.hainichen@awo-thueringen.de) oder [herrmann.kv.altenburgerland@awo-thueringen.de](mailto:herrmann.kv.altenburgerland@awo-thueringen.de) informieren und anmelden.

Das Campgelände kann außerhalb unserer Ferienfreizeit von Schulen, Kindergärten, Vereinen u. a. zur Freizeitgestaltung, bei Bedarf auch mit Übernachtung, genutzt werden.

# Gemeinde Fockendorf

mit den Ortsteilen Fockendorf und Pahna

## Geschäftszeiten der Gemeinde Fockendorf

Dienstag von 14:00 - 18:00 Uhr

Telefon/Fax: 034343 51917

## Sprechzeiten des Bürgermeisters

Dienstag von 16:00 - 18:00 Uhr

## Sperrmüllabfuhr

Am Dienstag, 03.06.2014, wird im gesamten Gebiet der Gemeinde Fockendorf Sperrmüll abgefahren.

Der Sperrmüll ist am Abfuertag bis spätestens 06:00 Uhr vor den Grundstücken bzw. an der nächsten von der Müllentsorgung anfahrbaren Straße bereitzustellen.

 Was zum Sperrmüll gehört, entnehmen Sie bitte dem Entsorgungskalender des Abfallwirtschaftsbetriebes.

## Entsorgungstermine

### Hausmüll

13.06.2014

27.06.2014

### Blaue Tonne

06.06.2014

### Gelber Sack

06.06.2014

## Begegnungsstätte Fockendorf

### Zu unserem Kaffeenachmittag

im Monat April hatte ich die Apothekerin Frau Schmidtke eingeladen.

Nach einer gemütlichen Kaffeerunde am österlich gedecktem Tisch, lautete unser Thema: „Gesunde Augen, was kann ich tun?“ Darüber wusste Frau Schmidtke viel zu erzählen. Zum Beispiel: Was ist ein grüner Star? Was ist ein grauer Star? Wie erkennen wir, dass mit unseren Augen etwas nicht stimmt?

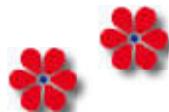
Sie gab uns wertvolle Hinweise, was wir bei trockenen Augen tun können und welche Mittel es dafür gibt. Wer wollte, konnte sich auch ein paar Proben mit nach Hause nehmen. Natürlich wurden auch viele Fragen zu diesem Thema beantwortet. Zum Schluss bekam jeder seine Brille noch perfekt geputzt.

Wir möchten uns bei Frau Schmidtke für den schönen Nachmittag noch einmal bedanken.

Am Mittwoch, dem 16. Juli 2014, findet unsere Fahrt mit dem Kohrener Landexpress statt. Wer noch Interesse hat, mitzufahren, meldet sich bitte in der Begegnungsstätte.

B. Henkelmann

Begegnungsstätte Fockendorf



Die Gemeindeverwaltung Fockendorf gratuliert allen Jubilaren im Monat Juni recht herzlich zum Geburtstag, ganz besonders den nachfolgend Genannten

in Fockendorf:

Herrn Arnd Schellenberg zum 89.

Herrn Konrad Wappler zum 87.

Herrn Hubertus Rosemann zum 86.

Frau Hildegard Wappler zum 82.

Frau Edelgard Klinke zum 75.

Frau Gertrud Mühlbauer zum 70.

Herrn Wolfgang Frenzel zum 65.



in Pahna:

Herrn Josef Schiffner zum 82.



Für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meines

### 60. Geburtstages

bedanke ich mich ganz herzlich bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten.

Ganz herzlichen Dank an Martina und Peter Koenig für das schöne Programm sowie dem Team des Gasthofes Wappler für die hervorragende Bewirtung.

April 2014

Andreas Geßner



60

Für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer

### Silberhochzeit

danken wir unseren Verwandten, Freunden, Nachbarn, Bekannten, Kollegen und dem SV Eintracht Fockendorf recht herzlich.

Besonderer Dank dem Team vom Gasthof Wappler und allen, die zum Gelingen unserer Feierlichkeiten beigetragen haben.

Katrin und Jens Drescher



Fockendorf, im Mai 2014



## Die Volkssolidarität informiert

### Die Veranstaltung am 13. Mai 2014

war eine Ehrung für alle Mütter, denn wir haben den Muttertag gebührend gefeiert. Dazu wurde der Saal des Gasthofes Wappler in ein buntes Blumenmeer verwandelt und auch die Tische wurden wieder dekorativ eingedeckt. Zur Feier des Tages kamen aber nicht nur die Mütter, nein, auch ein paar Väter waren neugierig auf das bevorstehende Programm und begleitete ihre Frauen.

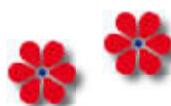
Die Erzieherin, Frau Beate Zimmermann, von der Kita „Spatzennest“ aus Altenburg besuchte uns mit einer kleinen Auswahl an Kindern. Diese erfreuten uns mit einigen Kinderliedern und türkischem Bauchtanz. Es war sehr lustig und unterhaltsam und die Kinder waren begeistert vom Beifall und dem Wunsch nach Zugabe durch unsere Senioren. Danach wurde zur Stärkung erst einmal eine Tasse Kaffee getrunken, serviert mit einem leckeren Stück Himbeertorte. Geschlemmt und geplauscht wurde bis zum nächsten kleinen Programm, bestehend aus Liedern und Sketchen, welche die Leitung der Volkssolidarität geprobt und im passenden Kostüm vorgetragen hat. Anschließend informierte Frau Fischer über geplante Vorhaben der nächsten Monate und übergab das Wort an Frau Brigitte Dütsch, die eine kurze Mitteilung und Auswertung der Kreisdelegiertenversammlung in Altenburg, vom 29. April 2014, verlas.

Auch unseren Geburtstagskindern wurde mit vielen netten Glückwünschen und einem kleinen Geschenk gratuiert. Zur Freude des Tages besuchte uns Frau Liddy Hilbig, die als älteste Seniorin im Ort bereits im März ihren 92. Geburtstag beging und deren Gesundheitszustand in diesem Monat einen Besuch der Veranstaltung nicht zuließ.

Wir hoffen, Sie im nächsten Monat wiederzusehen. Bis dahin bleiben Sie schön gesund!

Verena Bauer

### Einladung



**Am 10. Juni 2014, um 15:00 Uhr**, findet unsere nächste Veranstaltung im Gasthof Wappler statt. Es besucht uns das Modehaus Uhlig aus Chemnitz mit einer Modeschau. Zu diesem Anlass nehmen wir einen kleinen Eintritt von 2 Euro. Wir laden Sie dazu wie immer herzlich ein.

Der Vorstand



### Blutspende!

Vorausschauend für den 2. Juli 2014 möchten wir Ihnen die nächste Blutspende der Transfusionsmedizin Suhl vermitteln, die wie immer von 17:00 – 19:00 Uhr in der Begegnungsstätte der Gemeinde Fockendorf stattfindet und hoffen sehr auf Ihre Bereitschaft und Mithilfe.

Die Organisatoren

## FENSTER- BAU STÖBE

Dorfplatz 1  
04603 Windischleuba  
OT Scheichwitz  
Tel.: 03447 375110  
Fax: 03447 505911  
[www.fensterbau-stoebe.de](http://www.fensterbau-stoebe.de)

Maß- und handwerkliche Qualitätsarbeit aus Holz in eigener Fertigung.

Investieren Sie  
in Ihr Zuhause!

Seit 31 Jahren  
für Sie da.

Foto: Petra Bork | pixelio.de

Fenster,  
Haustüren,  
individuelle  
Wintergärten,  
Vordächer u.v.m.

## Elektro Reim

Elektromeister Maik Reim



Knausche Str. 7  
04617 Gerstenberg

Mobil: 0177 8071583 | Fax: 03447 833175  
e-mail: [maik-reim@t-online.de](mailto:maik-reim@t-online.de)



## Gaststätte "Am Stausee"

Restaurant • Terrasse • Biergarten

Am Stausee, 04617 Fockendorf bei Altenburg/Thür.  
Tel. 034343 51924 • [www.stausee-fockendorf.de](http://www.stausee-fockendorf.de)

## Sonntagskonzerte 15:00 – 17:00 Uhr

Sonntag, 1. Juni – Blaskapelle Frohburg  
Sonntag, 8. Juni – De Kuch'n Lunzner  
Montag, 9. Juni – Andreasberger Musikanten  
Sonntag, 15. Juni – Tauchaer Blasmusikanten  
Sonntag, 22. Juni – Blasorchester Lucka  
Sonntag, 29. Juni – Schönecker Lausbauam



**Dienstag, 17. Juni - TANZ-TEE** von 15:00 bis 19:00 Uhr  
Ferienwohnung bis 6 Personen!

## In Windischleuba

- **2-Raum-Wohnung** ca. 40 m<sup>2</sup>, 2.OG
- **2-Raum-Wohnung** ca. 62 m<sup>2</sup>, EG  
jeweils mit WC/Dusche, Küche, Abstellraum und Kfz-Stellplatz provisionsfrei zu vermieten.

**Positiver „Energiepaß“ vorhanden!**

**Zu erfragen:**

Fensterbau Stöbe | Tel. 03447 375110

ANZEIGEN-HOTLINE: 034469 60041



INGENIEUR GBR



... Ihr Partner für WERBUNG - DRUCK - KOMMUNIKATION

# Gemeinde Gerstenberg

mit den Ortsteilen Gerstenberg und Pöschwitz

## Sprechzeiten des Bürgermeisters

Dienstag von 16:00 - 18:00 Uhr

Telefon: 03447 832190 • Fax: 03447 861969  
oder 0160 4428174

In jeder Angelegenheit helfen Ihnen gern die Mitarbeiter der VG „Pleißenau“ in Treben weiter,  
Telefon: siehe VG-Teil dieser Zeitung!

## Entsorgungstermine

**Hausmüll**

13.06.2014  
27.06.2014

**Blaue Tonne**

16.06.2014

**Gelber Sack**

06.06.2014

## Gemeinde Gerstenberg vermietet

2-Raum-Wohnungen mit einer Größe von 40,07 m<sup>2</sup> und 47,78 m<sup>2</sup> „Junges Wohnen“ bis Vollendung des 27. Lebensjahres.

Zu erfragen in der VG „Pleißenau“ Treben  
Wohnungsverwaltung  
Tel.-Nr. 034343 70319

Die Gemeindeverwaltung Gerstenberg gratuliert allen Jubilaren im Monat Juni recht herzlich zum Geburtstag, ganz besonders den nachfolgend Genannten

Frau Ruth Uhlemann zum 86.

Herrn Günter Leder zum 80.

Herrn Erhard Pause zum 75.

Herrn Rolf Keebe zum 75.



## Mein Dank an alle Gemeinderäte

Hiermit möchte ich mich bei allen Gemeinderäten der Gemeinde Gerstenberg für ihre geleistete ehrenamtliche und sehr konstruktive Tätigkeit während der letzten fünf Jahre recht herzlich bedanken.

Der erste Beigeordnete, Rene Riedl, wird auf Grund seiner neuen Tätigkeit nicht mehr für den Gemeinderat kandidieren.

Gleichzeitig möchte ich allen Gemeinderäten recht herzlich zu ihrer Wahl gratulieren und wünsche uns allen eine gute und sinnvolle Zusammenarbeit zum Wohle unserer Gemeinde.

Mit freundlichen Grüßen

Schröder  
Bürgermeister

## Maibaumsetzen in Gerstenberg

Bei bestem Frühlingswetter und strahlendem Sonnenschein fand am 30. April das traditionelle Maibaumsetzen vor unserer Turnhalle statt.

Der erste Höhepunkt in diesem Jahr wurde vom Feuerwehrverein und den Sportlern des SV Gerstenberg vorbereitet und durchgeführt.

Bei Kaffee und selbstgebackenem Kuchen wurde unser Fest am Nachmittag eröffnet. Nach dem Auftritt der Tanzgruppe DEJA VUE des SV Gerstenberg und einigen Worten unseres Bürgermeisters wurde der Maibaum aufgestellt.



**Gottfried Müller**

März 2014

Viele Gespräche der Besucher ließen den Nachmittag wie im Flug vergehen und unsere kleinen Gäste konnten sich auf der Hüpfburg austoben.



Der Abend wurde mit einem Fackelumzug eingeläutet. Danach stärkten sich Jung und Alt bei Bratwurst, Steak oder Knüppelkuchen. Die zahlreichen Gäste blieben bis spät in die Nacht und konnten beim Tanz in den Mai noch gemütliche Stunden verbringen.

Die Organisatoren möchten sich an dieser Stelle ganz herzlich bei allen Helfern, der Gemeinde und den Gemeindeforbeitern für die Unterstützung bedanken.

*Andre Thiele*

## Vereinsfest „60 Jahre - SV Gerstenberg 1954 e. V.“ 13. und 14. Juni 2014



### Freitag, 13. Juni 2014

18:00 Uhr Fußballspiel  
SG Gerstenberg/Haselbach (AH) –  
FSV Ramsdorf (AH)

20:30 Uhr Feierstunde mit Mitgliedern und Gästen  
in der Turnhalle

22:00 Uhr Disco

### Samstag, 14. Juni 2014

15:00 Uhr Fußballturnier auf dem Sportplatz  
Sport, Spiel und Spaß für Groß und Klein  
an der Turnhalle  
Kaffeetrinken, Speisen und Getränke,  
Kinderunterhaltung mit Hüpfburg, Tor-  
wandschießen, Kinderschminken, u.v.m.

20:00 Uhr Tanz mit „Maecklight“ aus Knau

**Der Vorstand des SV Gerstenberg lädt  
zu diesem Fest alle aktiven und ehemaligen  
Mitglieder mit deren Familien, Bürger und  
Interessenten recht herzlich ein.**

Jetzt NEU jeden 2. & 4. Samstag im Monat 8-12 Uhr geöffnet. Friseurteam Kerstin Leder

Luckauer Str. 28

04617 Gerstenberg

Rundum Wohlfühlen!

Friseur Kosmetik Fußpflege

Tel. 03447 83 33 46

## Autoservice Tietze

Kfz-Meisterbetrieb • Inhaber André Tietze

August-Bebel-Platz 5 • 04617 Fockendorf

Tel. 034343 90876 Funk 0163 3155293

Fax 034343 90887

[autoservicetietze@googlemail.com](mailto:autoservicetietze@googlemail.com)



## Heizung - Lüftung Sanitär - Wartung

Olaf Peters  
Zentralheizungs- und Lüftungsbaumeister

Tel. 034343/54274 • Funk 0171/7133477  
Dorfstr. Nr. 11 • 04617 Fockendorf/OT Pähnitz

ophitung@t-online.de

Fliesen  
Fritzsché  
Thomas Fritzsché  
Fliesenlegermeister  
Besuchen Sie unsere eigene Ausstellung!

Beratung • Verlegung • Verkauf  
Kleinreparaturen • Natursteinverlegung  
Putz- und Mauerarbeiten  
Wohnungsum- u. -ausbau  
3-D-BADPLANUNG

Dorfring 19  
OT Pähnitz/04603 Windischleuba  
Tel. 03447/891762  
[www.fliesenfritzsche.de](http://www.fliesenfritzsche.de)

Dacharbeiten aller Art  
Fassadenbekleidung  
Spenglerarbeiten

Dachdeckermeister  
Armin Walter

Dorfring Nr. 13 • 04603 Pähnitz  
Tel./Fax 03447/834751 • Mobil 0177/5383420

# Gemeinde Haselbach

## Geschäftszeiten der Gemeinde Haselbach

Dienstag von 14:00 - 18:00 Uhr

Telefon: 034343 51326 • Fax: 034343 52565

## Sprechzeiten des Bürgermeisters

Dienstag von 16:00 - 18:00 Uhr

[www.gemeinde-haselbach.de](http://www.gemeinde-haselbach.de)

Bei auftretenden dringenden Angelegenheiten wenden Sie sich bitte an die VG „Pleißenau“ unter der Telefon-Nr. 034343 7030.

Die Gemeindeverwaltung Haselbach gratuliert allen Jubilaren im Monat Juni recht herzlich zum Geburtstag, ganz besonders den nachfolgend Genannten

Herrn Horst Lesch zum 86.

Herrn Kurt Rohs zum 84.

Herrn Erhard Kratzsch zum 83.

Frau Käte Kirmse zum 82.

Frau Johanna Lesch zum 82.

Frau Brigitta Machowsky zum 75.

Frau Dorothee Sacher zum 75.

Frau Johanna Linde zum 75.

Frau Ursula Sporbert zum 65.

Herrn Burghardt Bröhm zum 60.

Herrn Hans-Jürgen Wiegner zum 66.

Herrn Olaf Naumann zum 60.



## Die Volkssolidarität informiert

### Zu unserer ersten Veranstaltung 2014

am 08.01.2014 trafen wir uns in altbewährter Runde zum gemütlichen Kaffeiplausch. Bei einem Gläschen Wein oder Bier plauderten wir bis zum Abendbrot über das vergangene Weihnachtsfest in der Familie, über alte Zeiten und Bräuche. Es war ein schöner entspannter Nachmittag.

Zu unserer Faschingsveranstaltung am 12.02.2014 wurden wir leider von unserem Alleinunterhalter versetzt. Das war sehr schade! Aber unsere lustige Frauenrunde hat das Beste daraus gemacht und trotz allem war es sehr schön.

Am 12. März 2014 hatten wir die ehemalige Schauspielerin vom Landestheater Altenburg Frau Karin Kundt-

Petters zu Gast. Sie begeisterte uns mit fröhlichen und satirischen Gedichten, die sie eindrucksvoll rüber brachte. Mit viel Applaus wurde sie von den Senioren verabschiedet. Auf ein Wiedersehen mit ihr freuen wir uns schon sehr.

Zu unserer Osterveranstaltung am 09.04.2014 überraschte uns unsere Seniorin Frau Gerda Kulus. Sie spendierte anlässlich ihres Geburtstages für alle Eierlikör im Schokobecher. So waren wir schon vor dem Kaffeetrinken bei guter Laune.

Nach dem Kaffeetrinken war Modenschau angesagt. Frau Dietzel und ihre „Models“ von der Firma Diebeg aus Schmölln begeisterten uns mit farbenfrohen Modellen der neuen Frühjahrs- und Sommerkollektion. Im Anschluss konnten die vorgeführten und noch viele andere Sachen käuflich erworben werden. Es hat allen wieder gut gefallen.

Am 14.05.2014 um 14:00 Uhr starteten wir in Richtung Altenburg-Lödla zur Firma Hut und Putz. Der Geschäftsführer, Herr Etzold, erwartete uns schon. Seine Mitarbeiter hatten die Kaffeetafel im Kaminzimmer gedeckt. Bei Kaffee und Torte begrüßte er uns und gab einen kurzen Abriss zum Werdegang der Firma mit anschließender Werksführung.

150 Jahre Hut und Putz, die sich von einer kleinen Privatfirma zur BGH und später zur GmbH entwickelte und 2001 von Herrn Etzold übernommen wurde. Mit seinen 16 Mitarbeitern hat er sich in Deutschland, im Ausland sowie in der Kino- und Theaterwelt einen Namen gemacht, speziell für Herrenmodelle.

Anschließend war eine kleine Modenschau angesagt, die bei den Senioren gut ankam.

In der Zuschneiderei und Näherei werden z. Z. Uniformen für eine Theatervorstellung genäht. Es war beeindruckend, mit wieviel Aufwand originalgetreue und für jeden Schauspieler die passende Uniform mit Kopfbedeckung entsteht.

Der Mitarbeiter Thomas zeigte uns in seiner Werkstatt, wie ein Klappzylinder hergestellt wird.

Im Anschluss konnten wir noch Mützen, Sommerhüte, Schals und Seidenstickerhemden erwerben. Es war ein toller Nachmittag.

### Hier noch ein Überblick auf die kommenden Monate:

- Für den 11. Juni 2014 ist eine Kremserfahrt zur Eisdielen nach Deutzen geplant.
- Eine Fahrt mit dem Kohrener Landexpress ist für den Monat September angesagt. Für diese Fahrt suchen wir noch Mitfahrer. Wer Interesse hat, bitte bei Frau Jugl, Telefon: 034343 52217 melden.
- Als Geschenk zum Kindertag haben wir für unsere Kindergartenkinder die Buchautorin Frau Kirchstein gewinnen können. Sie wird die Kinder mit eindrucksvollen Geschichten aus ihren Büchern bestimmt begeistern können.

Tschüss

Karla Bauer

## Kindertagesstätte „Geschwister Scholl“

Nun ist es bald soweit: Unsere Ältesten kommen in die Schule!

Für 5 Mädchen und 3 Jungen aus der Schäfchengruppe neigt sich die Kindergartenzeit mit vielen kleinen und großen Highlights dem Ende zu.



Das Schülerkonzert „Die verhexte Musik“ am 15. April 2014 im Theater Altenburg machte den Anfang. Dabei ließen sich unsere Schulanfänger in die zauberhafte Musikwelt von den drei Hexen Melodika-Trallala, Takta-Bumm und Terzia-Quintania entführen.

Auch der Auftritt am 30. April 2014 zum Maibaumsetzen der Haselbacher FFW erstrahlte unter einem ganz anderen Licht, wenn man bedenkt, dass er der letzte für unsere „Großen“ war.



Zum Verschnaufen blieb jedoch kaum Zeit, denn am 6. Mai 2014 stand das nächste große Ereignis vor der Tür. Nach dem Frühstück machten sich an diesem Morgen über 250 Vorschüler aus 17 Kitas des Altenburger Landes zur Walter-Pesek-Halle in Altenburg auf, um sich in den Disziplinen Weitsprung, 50-m-Lauf, Schlagballweitwurf und Zielwerfen zu messen. Tatsächlich zahlte sich das wochenlange Training der Schäfchengruppe an diesem Tag gleich zwei Mal aus: Unsere Amy belegte beim 50-m-Lauf stolz den 3. Platz und Eric ergatterte mit einer sensationellen Leistung von 22 m und einem Vorsprung

von 8 m den 1. Platz beim Schlagballweitwurf. Es war toll zu sehen, mit wieviel Eifer unsere Ältesten ihr Bestes gaben. Wir danken auch Mirko Heine, der uns an diesem Tag begleitete und tatkräftig unterstützte.



Gleich drei Tage danach fand unsere langersehnte Lesenacht in der Kita statt. Jeder Schulanfänger brachte sein Lieblingsbuch mit und wir lasen, bis uns die Augen zufielen. Auch die unheimliche Nachtwanderung durchs Dorf und den Haselbacher Teichen durfte nicht fehlen. Trotz guter Vorbereitung, wir hatten jeder eine Taschenlampe und viele Knicklichter dabei, zeigte sich so manches ängstliche Gesicht. Mit einem leckeren Frühstück am nächsten Morgen waren auch die letzten Ängste vergessen und diese tolle Nacht vorbei.



Noch ist die ereignisreiche Abschlusszeit unserer Vorschüler nicht vorbei, aber davon berichten wir Euch das nächste Mal.

Nun wollen wir noch jeden, der gern kommen mag, zu unserem

**Sommerfest am Dienstag, dem 17. Juni 2014 ,  
ab 15:00 Uhr**

in unsere Kita „Geschwister Scholl“ in Haselbach einladen. Es erwartet Euch ein buntes Western-Programm, also bringt schönes Wetter mit!

Bis bald

Eure Kita „Geschwister Scholl“



## Kindersachen-Flohmarkt in Haselbach

Erstmalig fand in Haselbach am **1. und 2. Mai 2014** auf dem Gelände des Bürgerhauses und in den Räumlichkeiten des Jugendclubs ein Kindersachen-Flohmarkt statt. Organisatoren dieses Flohmarktes waren **Frau Susan Kusche, Frau Saskia Hinz und Frau Diana Perthes**. Es waren ca. 12 Verkäufer, die ihre gut erhaltenen Kinder- und Spielsachen zum Verkauf anboten. Auch Baby- und Kleinkindausstattungen konnten hier erworben werden.

Trotz des sehr wechselhaften Wetters fand dieser Flohmarkt unter den Käufern regen Zuspruch. Viele gut erhaltene Kinder- und Spielsachen konnten für einen geringen Preis den Besitzer wechseln.

An dieser Stelle möchte ich den Organisatoren dieses Flohmarktes ein ganz großes Dankeschön für ihr Engagement, so einen Markt auf die Beine zu stellen, aussprechen.



### Achtung, Achtung für Schnäppchenjäger und Sparfüchse!!!

Der nächste Kindersachen-Flohmarkt findet am

**5. Juli 2014 in der Zeit von 10:00 – 16:00 Uhr** statt.

An Kleidung bis Spielzeug, über Babyausstattung ist alles dabei!

**Wo?** Altenburger Straße 17 (Gemeindeamt/Jugendklub), 04617 Haselbach

Parkmöglichkeiten sind ausreichend auf dem Gemeindeparkplatz vorhanden.

Die Verkaufstische findet ihr am Hintereingang, bei strahlendem Sonnenschein auch auf dem angrenzenden Hofgelände.

**Vorbeikommen lohnt sich auf jeden Fall!**

Interessenten für diesen Flohmarkt melden sich bitte wieder bei **Frau Susan Kusche** unter der **Telefon-Nr.: 0171 2616523** oder über **facebook**.



### Entsorgungstermine

**Hausmüll**

13.06.2014  
27.06.2014

**Blaue Tonne**

06.06.2014

**Gelber Sack**

06.06.2014

↳ Licht- und Kraftanlagen ↳ Elektroheizungen  
↳ SAT-Anlagen ↳ E-Check ↳ Telefonanlagen  
↳ Blitz- und Überspannungsschutz ↳ EIB



**Elektroinstallationen aller Art  
Betrieb der Elektroinnung**

*Andreas Müller*

**Altenburger Straße 13 • 04617 Haselbach**

**Tel. 034343 51603 • Fax 034343 54718**

**Funk 0174 9016742**

**E-Mail: elektro.mueller.haselbach@googlemail.com**

Gasthof und Pension

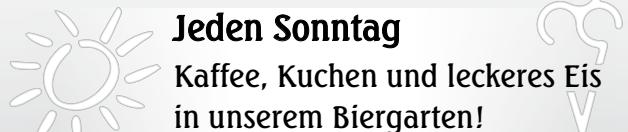


**Serbitzer Hof**

Nr. 16 • 04617 Treben OT Serbitz

Tel.: 034343 51482

**Jeden Sonntag**



Kaffee, Kuchen und leckeres Eis  
in unserem Biergarten!

*Besuchen Sie uns auch im Internet unter [www.serbitzerhof.de](http://www.serbitzerhof.de)*

**ÖFFNUNGSZEITEN**

Montag - Sonntag 11:00 - 14:00 Uhr und 18:00 - 22:00 Uhr  
Mittwoch geschlossen

Innungsfachbetrieb

*Ihr Spezialist für*

◦ Sanitär ◦ Heizung ◦ Dach

**Dieter Grashoff**



04617 Treben/Primmelwitz 4

Tel.: 03 43 43 - 51 931 • 0172 - 399 4410

E-Mail: [primmelwitz@aol.com](mailto:primmelwitz@aol.com)



Bestattungsunternehmen

**DIETRICH**

Straße der Freundschaft 17

04654 Frohburg, Telefon: 03 43 48 - 5 14 92

**Zweigstelle Geithain, Frau Irmscher**

Altenburger Str. 11, Telefon: 03 43 41 - 4 29 87

**Wir sind für Sie Tag und Nacht erreichbar!**

03 43 48 - 5 14 92



Agroservice Altenburg-Waldenburg eG  
Nirkendorfer Weg 5  
04603 Nobitz / Ehrenhain  
Tel: 034494 / 8300  
e-mail: agroservice@agroaw.de  
www.agroaw.de

## 40 Jahre Agroservice Altenburg-Waldenburg eG

## 16. Kreislandwirtschaftsfest

**14. Juni 2014 ab 10.30 Uhr**

auf dem Firmengelände in Ehrenhain

-Eintritt frei-

### Im Festzelt spielen auf:

Jagdhornbläser der Kreisjägerschaft Altenburg, Schalmeienorchester Ehrenhain  
1. Ostthüringer Blasorchester Nobitz, Rasselbande Gugge-Musik '97 e.V. Meerane  
bis 20.00 Uhr Disco „Karli aus Ehrenhain“

- Infos rund um Natur und Landwirtschaft, Ausstellung alter und neuer Landtechnik  
Direktvermarkter mit Ihren Produkten aus der Region  
Show-Truck der Berufsgenossenschaft mit Sprungwaage u. Kippimulator  
Führungen in der Getreideanlage, ab 13.00 Uhr Kutschfahrten
- Große Stroh-Pyramide, Kinderschminken, Hüpfburg  
Streichelzoo - Alpaka - Schafe - Ziegen - Kuh und Kalb - Rassekaninchen  
Tolle Kinder-Eisenbahn, Eiswagen u. Waffelbäcker vor Ort
- Weinverkostung, Kohle-Info-Truck, Fa. Neudorff berät zu gesunden Pflanzen
- Große Verlosung in unserer Tankstelle  
Hauptpreis: **Ein Wochenende mit einem Mitsubishi Outlander Plug-in Hybrid SUV**
- Mitsubishi-Autoshow und Reifenpräsentation



# Gemeinde Treben

mit den Ortsteilen Lehma, Plottendorf, Primmelwitz, Serbitz, Trebanz und Treben

## Geschäftszeiten der Gemeinde Treben

### Sprechzeiten des Bürgermeisters

Dienstag von 15:30 - 17:00 Uhr

### Öffnungszeiten der Bibliothek

Dienstag von 14:00 - 16:00 Uhr

In jeder Angelegenheit helfen Ihnen gern die Mitarbeiter der VG „Pleißenau“ in Treben weiter, Telefon: siehe VG-Teil dieser Zeitung!

## Gemeinde Treben vermietet

### Maisonette-Wohnung

mit Garage in der Ortslage Treben. Die Wohnung hat 4 Zimmer incl. 1 Wannen- u. 1 Duschbad  
Große Wohnküche mit EBK (Ablöse)  
Größe: 111,7 qm

### 3 Raum-Wohnung in Plottendorf

Größe: 58,20 qm

und

### 4 Raum-Wohnung in Plottendorf

Größe: 67,50 qm

Zu erfragen in der VG „Pleißenau“ Treben  
– Wohnungsverwaltung – Tel.-Nr. 034343 70319

## Entsorgungstermine

### Hausmüll:

**Tour 11:** Alle Ortsteile

Treben, Lehma, Plottendorf, Primmelwitz,  
Serbitz, Trebanz, Trebanz – Am Bahnhof,

**Tour 11** 13.06.2014

27.06.2014

### Blaue Tonne

**Tour 2:** Treben, Plottendorf, Primmelwitz, Serbitz

**Tour 6:** Lehma, Trebanz

**Tour 20:** Trebanz – Am Bahnhof

<b>Tour 2</b> 11.06.2014	<b>Tour 6</b> 16.06.2014	<b>Tour 20</b> 06.06.2014
-----------------------------	-----------------------------	------------------------------

### Gelber Sack:

**Tour 8:** Treben, Lehma, Plottendorf, Primmelwitz,  
Serbitz, Trebanz, Trebanz – Am Bahnhof,

**Tour 20:** Lehma

<b>Tour 8</b> 06.06.2014	<b>Tour 20</b> 20.06.2014
-----------------------------	------------------------------

Die Gemeindeverwaltung Treben  
gratuliert allen Jubilaren im Monat Juni  
recht herzlich zum Geburtstag,  
ganz besonders den nachfolgend Genannten

in Treben:

Frau Anneliese Kirmse zum 96.  
Herrn Hans Waldenburger zum 90.  
Frau Ernestine Pengel zum 81.  
Herrn Andreas Röder zum 65.  
Frau Martina Kirchner zum 60.  
Frau Veronika Mikolajek zum 60.



in Plottendorf:

Frau Elfriede Viehweg zum 99.  
Frau Elfriede Engert zum 90.  
Herrn Robert Günter Klässig zum 89.  
Frau Annelies Franke zum 84.  
Frau Alice Puschner zum 82.  
Frau Edith Richter zum 81.  
Frau Johanna Kahnt zum 80.  
Herrn Bernd Heller zum 65.



in Primmelwitz:

Frau Brunhilde Schiemanski zum 70.



in Serbitz:

Herrn Rudolf Wagner zum 84.  
Herrn Hans Kötnitz zum 83.  
Herrn Hermann Schumann zum 82.  
Frau Gudrun Pabst zum 75.



## Begegnungsstätte Treben

### Veranstaltungsplan für Juni 2014

- |        |           |  |
|--------|-----------|--|
| 04.06. | 14:00 Uhr | Romménachmittag<br>mit Kaffee und Kuchen                     |
| 10.06. | 14:00 Uhr | Kaffeenachmittag (2,- €)<br>Gast: Bürgermeister Herr Hermann |
| 11.06. | 14:00 Uhr | Romménachmittag<br>mit Kaffee und Kuchen                     |
| 18.06. | 14:00 Uhr | Romménachmittag<br>mit Kaffee und Kuchen                     |
| 25.06. | 14:00 Uhr | Romménachmittag<br>mit Kaffee und Kuchen                     |
- Änderungen vorbehalten! -



Doris Kranz  
BGS Treben, naterger e. V. Ostthüringen





## Die Volkssolidarität informiert

### Tagesausflug am 9. Mai 2014

Anlässlich des Muttertags, am 11. Mai 2014, unternahmen die Seniorinnen und Senioren der Volkssolidarität Altenburg eine Tagesfahrt ins Sächsische Vogtland. Wir von der Ortsgruppe Treben waren mit dabei. Die Anreise nach Klingenthal in den Ortsteil Zwota erfolgte über bekannte Reisewege bei angenehmem, aber wechselhaftem Wetter und frischem Maigrün. Bei einem Umweg am Aschberg oberhalb von Klingenthal, entlang der böhmischen Grenze, hatten wir einen herrlichen Panoramablick über die Stadt hinweg nach Westen.

Unser Tagesziel war die Traditionsgaststätte „Gasthof zum Walfisch“. Nach den vor Ort übermittelten Informationen ist in der Gründungsurkunde der Gemeinde Zwota der Ursprung dieser Lokalität aus einem Hammerwerk aus dem Jahre 1631 hervorgegangen. Durch ein Feuer im Jahre 1758 wurden das Herrengut und die Hammerschänke vernichtet. Im Jahre 1770 erbaute man den heutigen „Gasthof zum Walfisch“. Anno 1798 brachten Zwotaer Fuhrleute aus einer Küstenstadt, wohin sie die erzeugten Blechwaren geliefert hatten, 2 Walfischknochen mit, die am Eingang des heutigen Biergartens des Gasthofes aufgestellt wurden und dem Gasthof seinen Namen gaben.

Nach einem Toast auf die Mütter und Frauen folgte ein genussvolles Mittagessen. Im nachfolgenden Unterhaltungsprogramm wurde zum Tanz und Gesang mit den „Vogtlandmusikanten“ aufgefordert.



Dieser Aufforderung wurde aktiv und intensiv folgegeleistet. Nach dem Kaffeetrinken erfolgte die Rückreise.

Ein unterhaltsamer und gemütlicher Ausflug fand einen zufriedenen Abschluss.

DK



Bauschlosserei  
**SCHNEIDER**

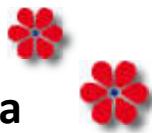
Leipziger Str. 5  
04603 Zschaschelwitz  
Tel. 03447/834486  
Fax 03447/830210

- Treppenkonstruktion • Sicherheitsgitter • Geländer • Abdeckungen
- Edelstahlverarbeitung • Brandschutztüren • Tor- und Zaunanlagen
- Dachstuhlsanierung und -verstärkungen • Balkonanlagen
- Stahlkonstruktionen aller Art • Normstahl: Tore, Türen & Antriebe

seit 1853

### Vorankündigung

### 800 Jahre Lehma



**Am 5. und 6. September 2014** feiern wir im Kulturhof Lehma, Straße der Gemeinschaft 2 unser Jubiläum.

Das Programm zum Fest wird in einem der nächsten Amtsblätter erscheinen.

Helfer und Unterstützer sind jederzeit willkommen! Bitte melden Sie sich bei Herrn Wielsch, Frau Fleischer oder Frau Scheibner.



### Nächster Organisationstreff:

28.05.2014, 19:00 Uhr, Feuerwehr Lehma

*Die Organisatoren*

### Vorschau auf das Jubiläumsfest

### 25 Jahre Kinder- und Dorffest in Serbitz

**27./28. Juni 2014**



Die Planungen für das 25. Serbitzer Kinder- und Dorffest sind in den letzten Zügen.

Am 27. und 28. Juni 2014 ist es so weit. Was vor 27 Jahren als Idee einer Hand voll Enthusiasten geboren wurde, im letzten Jahr der Flut zum Opfer fiel, feiert nun sein Jubiläum!

Unter dem Motto „Das große Wiedersehen“ wollen die Organisatoren auf den Ursprung des Festes mit allen Beteiligten der vielen Jahre zurückblicken und gemeinsam feiern.

Viel ließen die Veranstalter noch nicht durchblicken, aber eine Liveband soll Samstag-Abend im Festzelt aufspielen, ein Sachsen-Thüringen Cup der F-Jugend stattfinden und ein Jubiläums-Feuerwerk die Festtage abrunden.

Am 28. Juni wird in den Nachmittagsstunden ein Rückblick auf 25 Jahre Kinderfest in Film und Buchform durchgeführt. Dabei wird der eine oder andere sicherlich in Erinnerungen schwelgen.

Für die Kinder wird wie immer einiges geboten. Egal ob Hüpfburg, Armbrust-Schießen, Karussell, Torwand-Schießen, Bastelstraße und vieles mehr – die Kinder werden gut unterhalten.

Die Nachwuchsabteilung wird in Serbitz groß geschrieben. Daher werden sich auch unsere Jüngsten (4 – 6 Jahre) der langjährigen Spielgemeinschaft Serbitz-Regis in einem Freundschaftsspiel präsentieren können.

**Alle Eltern, Omas und Opas sowie Fans sind hierzu natürlich herzlich eingeladen.**

Programm siehe Seite 27.



# Gemeinde Windischleuba

mit den Ortsteilen Bocka, Borgishain, Pähnitz, Pöppschen, Remsa, Schelchwitz,  
Windischleuba und Zschaschelwitz

## Geschäftszeiten der Gemeinde Windischleuba

### Sprechzeiten des Bürgermeisters

Dienstag von 16:00 - 18:00 Uhr

Telefon: 03447 836250 • Fax: 03447 899590

In jeder Angelegenheit helfen Ihnen gern die Mitarbeiter der VG „Pleißenau“ in Treben weiter,  
Telefon: siehe VG-Teil dieser Zeitung!

### Bereitschaft Bauhof

Montag bis Donnerstag 06:00 - 15:00 Uhr

Freitag 06:00 - 12:00 Uhr

zu erreichen über 03447 836215-16

oder 0172 3623803

Die Gemeindeverwaltung Windischleuba  
gratuliert allen Jubilaren im Monat Juni  
recht herzlich zum Geburtstag,  
ganz besonders den nachfolgend Genannten

#### in Windischleuba

Herrn Walter Müller zum 86.

Frau Elfrieda Mahn zum 82.

Herrn Lothar Wagner zum 81.

Frau Anneliese Schäfer zum 80.

Herrn Manfred Beck zum 75.

Herrn Manfred Banz zum 65.

Frau Ursula Friedrich zum 65.

Frau Sonja Kirsten zum 60.

Herrn Michael Löffler zum 60.



#### in Bocka:

Herrn Jürgen Henschel zum 75.

Frau Erika Mehnert zum 65.



#### in Pähnitz:

Frau Brigitte Graichen zum 84.

Herrn Gerhard Taube zum 75.

#### in Pöppschen:

Herrn Eberhard Bergk zum 65.



#### in Remsa:

Frau Renate Friedl zum 80.

Frau Steffi Retzer zum 60.



#### in Zschaschelwitz

Frau Marga Kranz zum 88.

Herrn Manfred Heinig zum 84.

#### Ihr Bürgermeister Reinboth



## Entsorgungstermine

### Hausmüll – 2014

Tour 7: Bocka, Pöppschen

Tour 11: Zschaschelwitz

Tour 12: Remsa, Schelchwitz

Tour 14: Windischleuba und Gewerbegebiet,  
Windischleuba - Siedlung am Schafteich,  
Borgishain, Pähnitz,

Tour 7	Tour 11	Tour 12	Tour 14
06.06.14	13.06.14	02.06.14	02.06.14
20.06.14	27.06.14	16.06.14	16.06.14
		30.06.14	30.06.14

### Blaue Tonne – 2014

Tour 6: Zschaschelwitz

Tour 19: Windischleuba und Gewerbegebiet,  
Windischleuba - Siedlung am Schafteich,  
Pähnitz, Remsa, Schelchwitz

Tour 20: Bocka, Borgishain, Pöppschen

Tour 6	Tour 19	Tour 20
16.06.14	05.06.14	06.06.14

### Gelber Sack – 2014

Tour 8: Borgishain

Tour 18: Windischleuba und Gewerbegebiet  
Windischleuba - Siedlung am Schafteich,  
Pähnitz, Remsa, Schelchwitz, Zschaschelwitz,  
Bocka, Pöppschen,

Tour 8	Tour 18
06.06.14	19.06.14

Zu  
vermieten

Wohnung in Windischleuba 65,8 m<sup>2</sup>,  
2. Etage, ruhig, 1 - 2/2 Zi, Kü mit Einbaumöbel,  
Bad, Abstellraum, PKW-Stellplatz.

Zu erfragen: Gumprecht, Tel. 03447 837471

## Begegnungsstätte Windischleuba

### Rückschau:

Am 23.04.2014 hatten wir den Ambulanten Pflegedienst Pleißenau zu Gast. Der interessante Vortrag über Pflege und Betreuung sowie Tipps zur Patientenverfügung kam bei allen Besuchern gut an.



Noch einmal herzlichen Dank!

### Veranstaltungsplan für Monat Juni 2014

- |          |           |  |
|----------|-----------|--|
| 04.06.14 | 13:30 Uhr | Rommeenachmittag                                 |
| 05.06.14 | 09:30 Uhr | Muttifrühstück                                   |
| 11.06.14 | 13:30 Uhr | Spielenachmittag mit<br>musikalischer Umrahmung  |
| 12.06.14 | 09:30 Uhr | Muttifrühstück                                   |
|          | 15:00 Uhr | Seniorenkino<br>in der Gaststätte „Zum Kuhstall“ |
| 18.06.14 | 13:30 Uhr | Rommeenachmittag                                 |
| 19.06.14 | 09:30 Uhr | Muttifrühstück                                   |
|          | 14:00 Uhr | Kirchengemeinde                                  |
| 25.06.14 | 13:30 Uhr | Rommeenachmittag                                 |
| 26.06.14 | 09:30 Uhr | Muttifrühstück                                   |

Zum Spiele- und Rommeenachmittag sowie zum Muttifrühstück laden wir alle Interessierten recht herzlich ein.

Hans-J. Schweitzer  
naterger e. V.

R. Götz  
Gemeinde

Am 26. April 2014 fand unsere Mitgliederversammlung im Vereinszimmer in Windischleuba statt. Der Vorstand legte Rechenschaft über das vergangene Jahr ab und den Kassenbericht vor und konnte danach entlastet werden. Im Anschluss wurde der neue Vorstand gewählt, der einige Veränderungen mit sich brachte:

Vorsitzender	Jens Walter (vorher Erich Löffler)
Stellvertreter	Uwe Cyron (vorher Jens Walter)
Schriftführer	Roland Schwenke
Schatzmeister	Helga Löffler
Sportleiter	Lutz Trenkmann
Ehrenvorsitzender	Erich Löffler
Revisionskommission	Angelika Ehrhardt und Frank Klenner (vorher Rita Gütter und Frank Klenner)

Wir danken dem alten Vorstand für die geleistete Arbeit und wünschen dem neuen Vorstand viel Erfolg!

Nach der Wahl des Vorstandes erhielten die Erstplatzierten der vergangenen Wettkämpfe Medaillen und Urkunden.



### Ergebnisse Vereinsmeisterschaft Luftgewehr

Herrenklasse	1. Platz	Lutz Trenkmann
	2. Platz	Uwe Cyron
	3. Platz	Dieter John
Damenklasse	1. Platz	Ines Cyron (auf dem Foto vertreten von Tochter Michelle)
	2. Platz	Angelika Ehrhardt
	3. Platz	Helga Löffler



>>>

### Neues vom

### Schützenverein Windischleuba 1853 e. V.

Am 12. April 2014 wurde in Erfurt der Thüringer Eröffnungswettkampf im Luftgewehr und KK-Gewehr durchgeführt. Von unserem Verein nahmen 4 Schützen teil, dabei wurden folgende Podestplätze erreicht:

Luftgewehr	2. Platz Damenklasse	Ines Cyron
	3. Platz Herrenklasse	Uwe Cyron
KK-Gewehr	2. Platz Damenklasse	Ines Cyron
	3. Platz Herrenklasse	Uwe Cyron
	3. Platz Senioren B	Lutz Trenkmann (gestartet für SV Lucka)

Den Frühjahrspokal im Kleinkalibergewehr und Pistole gewann Volker Stieghorst vor Rolf Ehrhardt und Lutz Trenkmann.



Zum Schluss saßen alle noch gemütlich bei einem leckeren Abendbrot zusammen, welches von den 80-jährigen Jubilaren gesponsert wurde.



Am 3. Mai 2014 nahmen Rolf und Angelika Ehrhardt in Rositz an der 2. Rangliste KK-Gewehr mit Zielfernrohr teil. Angelika erzielte 283 und Rolf 254 Ringe.

Ines Cyron

### Neues vom Ortschronisten

#### **Der Dichter Börries, Freiherr von Münchhausen auf Windischleuba feierte vor 70 Jahren seinen 70. Geburtstag.**

Auch Windischleuba war stolz auf seinen einheimischen Dichter und 1934 ehrte die Gemeinde ihn anlässlich seines 60. Geburtstages.

Die Altenburger Zeitung vom 21. März berichtete darüber:

„Anläßig des 60. Geburtstages unseres heimischen Dichters Börries, Freiherr von Münchhausen, hieß die Kirchengemeinde Windischleuba im „Gasthof zum Mönch“ (heutiges Gemein-

deamt) eine Festsitzung ab, an der die Kirchengemeinde selbst und eine Reihe Gäste aus Altenburg teilnahmen. Der Kirchengemeinde war es zugleich ein Bedürfnis, ihren Kirchenpatron zu seinem Ehrentage ihren Dank und Glückwünsche auszusprechen. Der Festsaal war würdig geschmückt mit Blumen, der Büste des Dichters und seiner Fahne. Der Festakt wurde eingeleitet durch den Gesang - Ein feste Burg ist unser Gott -. Oberpfarrer Schmutzler begrüßte die Anwesenden und hielt eine Andacht. Ursprünglich sollte der Geburtstag unseres Dichters, des Domherren von Wurzen und Kirchenpatrons von Windischleuba die Ursache sein, zu einer Feier freudigen Stolzes. Aber durch das schwere Geschick, das durch den Tod des Sohnes im Januar des gleichen Jahres über die Familie gekommen war, liegt über der Feier tiefe Trauer. Die trauernden Eltern nahmen an der Feier nicht statt, was zu verstehen ist. Wir danken von Herzen und grüßen den Dichter und seine Gattin im Geiste und senden ihm die herzlichsten Glück- und Segenswünsche. Musikdirektor Weide trug ein Violinsolo vor und bewies sein großes Können. Pfarrer Dobrucky hielt den Festvortrag mit den Worten:

„Börries, Freiherr von Münchhausen ist für uns nicht nur der Dichter, er ist auch für uns der Herr auf Windischleuba und Kirchenpatron der Gemeinde. Das Wort Patron hat für uns einen guten Klang. Es erinnert an die Gründung der Kirchengemeinde im Jahr 1490 durch das Geschlecht von der Gabelentz, daß die Kirche und das Pfarrhaus baute, dotierte, die der lutherischen Lehre zum Siege verhalf und auch über den 30-jährigen Krieg hinweg schützte und



Börries, Freiherr von Münchhausen  
(1874 – 1945)

vor Gefahren bewahrte mit dem Einsatz des Vermögens. Aber als der Krieg zu Ende ging, und der Bauer und der Arbeiter wieder zur Arbeit zurückkehrten, war das Geschlecht Derer von der Gabelentz verarmt. Schloß und Rittergut gingen in fremden Besitz über. Am Pfarrhaus grüßt noch heute neben dem Schild Derer von der Gabelentz von 1602, das Schild der Herren von Zehmen vom Jahr 1725. Was sagt dieses Schild? Der Kirchenpatron hat damals das Pfarrhaus neu errichtet. Das Schloß zerfiel, aber die Herren sorgten für die anderen. Auch die anderen Patrone waren der Kirche Schutz und Hilfe und so ist es geblieben bis auf den heutigen Tag. Münchhausen hat unserem stillen Dorf einen Namen geschenkt, in dem wir jedes Stück Land und Feld, die Kirche mit ihren Glocken, das Schloß in seiner Schönheit, den Fluß und die Menschen in seiner Dichtung und in seinen Werken finden. Das ist eine besondere Freude für uns ... Der Pfarrer trug nun eine kleine Auswahl von Gedichten vor. Frau Landgerichtsrat Perthel trug mit ihrer klangvollen Stimme Münchhausenlieder vor. Weitere Glückwünsche wurden auch von den Bürgermeistern und den Gemeinderäten ausgesprochen“.

**Münchhausen bedankt sich im Nachhinein mit:**

„Die Fülle von freundlichen Wünschen, die mir zu meinem 60. Geburtstage von allen Seiten zugeschickt wurden, macht es mir möglich, den gütigen Freunden handschriftlich zu danken, deshalb bitte ich, auf dieser Karte sagen zu dürfen, wie mich in so schwerer Zeit diese freundschaftliche Gesinnung beglückte.“

1939 wurde der Dichter öffentlich zu seinem 65. Geburtstag geehrt und 5 Jahre später wurde er mit zahlreichen Ehrungen zu seinem 70. Geburtstag geehrt. Die Feierstunde fand im Festsaal des historischen Rathauses in Altenburg statt. Viele Gäste aus Deutschland waren anwesend und wollten ihre Glückwünsche darbieten. Die Feierstunde wurde durch das Streichquartett der Staatskapelle Altenburg weihevoll eingeleitet. Stadtbaurat Sauer übernahm die Begrüßung in Vertretung des Oberbürgermeisters, im Namen des Landkreises und der Geschichts- und Altertumsforschenden Gesellschaft des Osterlandes. Und er endete mit den Wünschen auf gute Nachbarschaft zwischen Ort und Schloß Windischleuba und der Stadt Altenburg. Die Festrede hielt der Dichter Hermann Burte aus Lörrach. Besonders hervorgehoben hat er, das bei dem Jubilar Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft in ihm lebendig sind und er durch sein dichterisches Schaffen sich viele Freunde geschaffen und sich zwischen ihnen eine herzliche Freundschaft entwickelt hat. Die Gratulanten kamen nun zu Wort, denen Börries von Münchhausen mit bewegenden Worten dankte. Nachdem das Streichquartett von Josef Hayden mit D dur p. 64 Nr. 5 geendet hatte, meldeten sich weitere Gratulanten zu Wort. Für den 26.03. bekam er eine Einladung zu einer Universitätsfeier nach Göttingen, um dort die Würde eines Ehrenbürgers der Universität zu erhalten. Die Goethe Gesellschaft Weimar gratulierte, der Oberbürgermeister von Hildesheim, der Kunstverein Altenburg u.v.a.

An Geschenken und Blumen von allen Seiten fehlte es dem Gefeierten nicht, der jedem Einzelnen der zahlreichen Redner seinen ganz persönlichen Dank aussprach.

Anlässlich seines 70. Geburtstages wurde ihm auch das Ehrenbürgerrecht der Stadt Altenburg verliehen. Anschließend erfolgte für die Gäste ein Empfang durch die Stadt Altenburg.

Selbst in der Wochenschau ist die Persönlichkeit der Woche der Dichter Börries von Münchhausen zu sehen und er wird auf einem Rundgang im Schloß gezeigt. Dafür hatte man vorher 5 Stunden im Schloß einen Film gedreht.

**Münchhausen selbst schreibt zu seinem Geburtstag:**

„Am Vorabend blies uns ein Dorfbewohner auf dem Hofe etwas vor und am Geburtstage selbst sangen früh 9 Uhr die Schulkinder unter Lehrer Holzhausen einige Lieder. 11 Uhr stieg die Feier im Rathaus, zu der uns die Stadt einen Omnibus hin und zurück gestiftet hatte. Wir nahmen außer unseren Gästen noch Inspektors, Pastors, Gärtners, Lehrer, von Lindenau und andere mit. Während die etwa 350 geladenen Gäste den schönen alten Saal des Rathauses füllten, versammelten wir uns im Dienstzimmer des Oberbürgermeisters. Nach der Begrüßung durch Stadtbaurat Sauer hielt Burthe seine prachtvolle und hinreißende aber viel zu überschwängliche Rede ..., die Göttinger Universität ernennt mich zum Ehrenbürger und die Stadt Altenburg ebenso mit einer großartigen Urkunde in Pergament. Als schließlich die dritte Stunde der Vorträge und Vorlesungen hinsickerte, bat ich nur noch die Namen der freundlichen Geber zu verlesen und hielt den dauernden Sirupregen so wenig mehr aus, wie vermutlich der volle Saal

auch. Dann gab die Stadt ein Frühstück im „Weißen Roß“, das ausgezeichnet und völlig friedensmäßig war. Abends rückten die Gäste bei uns ein. Mein Bruder mit Frau kam, Tochter Lotte mit Adelheid, Sohn Friedel, der Diener Richard Sittner, der am 1.4. das 50. Jubiläum seiner Anstellung bei uns feierte, Volkmann und Burte, der Balladenbegeisterte Neumann, Inspektor Bunde. Aus Poschwitz kamen Olga, Georg und Hans Conon von der Gabelentz, Wartburg Hans von der Gabelentz, Viktor Carlowitz, Nichte Marie Luise Breitenbuch, Ursula Winkler geb. Breitenbuch, Pastor Dobrucky und Frau sowie Fräulein Jahn. 21 Personen waren zu beköstigen und zu beherbergen. Im Schloß wohnten nun 11 Menschen zusätzlich.“

Ein besonderes Lob galt seiner Frau und er schrieb: „Nur Anna hat das Fest im Hause so geschaffen wie es schließlich abrollte. Frl. Jahn verzichtete auf jede freie Stunde und ihren Sonntag und lief treppauf treppab, schrieb, stenographierte, maschinte von früh bis spät.“

Als die Gäste fort waren, sanken Anna und ich uns in die Arme mit einem erleichterten Gottlob, dass alles leidlich ablieft“.

Danach ist es wieder ruhig um die Familie geworden.

Nachdem sein Sohn auf tragische Weise 1934 ums Leben kam und seine geliebte Anna durch Krankheit am 16.1.1945 verstarb, war auch für ihn das Leben nicht mehr lebenswert. Nichts bereitete ihn mehr Freude. Am 16.3.1945 schied er aus dem Leben. Er fand seine letzte Ruhe neben seiner Familie und seiner Vorfahren auf unserem Friedhof.

Die Linie der Weißen Münchhausens erlosch im Osterland.

Als junger Autor sehr populär, mit Einfluss auf die Jugendbewegung, galt er lange als Erneuerer der Ballade. Dann wurde er vergessen.

In der DDR Literatur wurde Münchhausen als Klassenfeind totgeschwiegen. Nach der Wende erinnerte man sich wieder an ihn und kleine Vorträge über ihn und seine Werke wurden angeboten. Möge es so bleiben und mögen sich weiterhin die jungen Leute im Schloß von Münchhausen wohlfühlen und schöne Stunden verbringen.

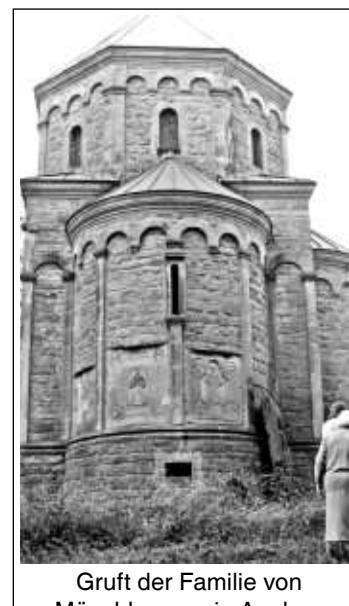
Die Gräber der Familie Münchhausen werden immer wieder besucht und mancher Wanderer legt Blumen nieder.

**Dunkler Falter**

Wenn zwei Eheleute zum Himmel starr'n / oder ein Bruder hält seiner lieben Schwester das Garn / oder ein Freund schenkt bedachtam dem Freunde ein / schwiebt ein dunkler Falter über den zwein -:/ Einer von uns muß hinter dem Sarge gehen / dran im Straßenwind die Schleifen wehn / einer von uns muß streun mit kalter Hand / Erde her-nieder vom breiternden Grabesrand / Einer von uns muß gehen nach Haus allein / lieber Gott, laß mich der andre sein!

*Börries v. Münchhausen*

*Gabriele Prechtl, Ortschronistin*



Gruft der Familie von Münchhausen in Apelern

# Dorffest Windischleuba

20.-22.Juni 2014

FREITAG

- 17.00 Musikalische Unterhaltung mit Musik-Express
  - 20.00 Disco mit DJ Helmut, dazu die Tanzgruppen des FC Trebenia
  - 21.00 Fackelumzug mit anschl. Lagerfeuer
- SAMSTAG** 14.00 Kinderflohmarkt
- 11.00 Tag der offenen Tür des Oldtimerclubs Windischleuba
  - 14.00 Landtechnikschaus der Fam. Franz mit Rundfahrten
  - 15.00 Festeröffnung durch den Bürgermeister mit Programm des Kindergartens Windischleuba
  - Alle 3 Tage EINTRITT FREI!
  - 15.00 großer GAUDI-WETTKAMPF mit den „Faschingsstörchen“ (Lust mitzumachen? – dann anmelden unter [www.faschingsstoeche.de](http://www.faschingsstoeche.de))
  - 17.00 Schau-Übung der FREIWILLIGEN FEUERWEHR WINDISCHLEUBA ... und ab 20.30 Auftritt des Partyduos „LITTLE BIG“

SAMSTAG WM-Übertragung  
Deutschland-Ghana

Sa. & So. mit dabei: Armbrustschießen, Kinderschminken mit Salon Uta Macha Losbude, Hüpfburg, Kettenkarussell

Alle 3 Tage ein reichhaltiges Angebot an Speisen und Getränken!

Viel Spaß!  
WIR FREUEN UNS AUF SIE!

- SONNTAG
- 13.00 Landtechnikschaus mit Rundfahrten
  - 14.00 Unsere GROSSE KINDEROOLYMPIADE
  - 17.00 Tanzvorführung der „Freaky Stork's“
  - 17.45 Prämierung der Sieger aus Kinderolympiade, Armbrustschießen und Gaudi-Wettkampf ...und ab 18.30 kommt der SANDMANN



## Mitteilungen der Kirchgemeinden

### Gottesdienste für das Kirchspiel Treben mit Windischleuba, Gerstenberg, Rasephas und Zschernitzsch

Monatsspruch für Juni: „Die Frucht des Geistes aber ist Liebe, Freude, Friede, Langmut, Freundlichkeit, Güte, Treue, Sanftmut und Selbstbeherrschung.“ Galater 5,22-23a

01.06.2014 – Exaudi

„Christus spricht: Wenn ich erhöht werde von der Erde, so will ich alle zu mir ziehen.“ Johannes 12,32

09:00 Uhr Zschernitzsch, Past. Schenk m. Hlg., Am.

14:00 Uhr Rasephas, Past. Schenk

08.06.2014 – Pfingstsonntag

„Es soll nicht durch Heer oder Kraft, sondern durch meinen Geist geschehen, spricht der Herr Zebaoth.“ Sacharja 4,6

09:00 Uhr Zschernitzsch, Pfr. Bohn

09:00 Uhr Windischleuba, Past. Schenk

09:30 Uhr Rasephas, Lekt. Pon.-Schmale

10:15 Uhr Gerstenberg, Pfr. Bohn

14:00 Uhr Treben, Konfirmations- und Taufgottesdienst, Past. Schenk

15.06.2014 – Trinitatis

„Heilig, heilig, heilig ist der Herr Zebaoth, alle Lande sind seiner Ehre voll.“ Jesaja 6,3

09:00 Uhr Zschernitzsch, Past. Schenk

22.06.2014 – 1. Sonntag nach Trinitatis

„Christus spricht zu seinen Jüngern: Wer euch hört, der hört mich; und wer euch verachtet, der verachtet mich.“ Lukas 10,16

09:00 Uhr Windischleuba m. Hlg. Am., Past. Schenk  
10:15 Uhr Treben m. Hlg. Am., Past. Schenk

24.06.2014 – Johannistag

„Dies ist das Zeugnis Johannes des Täufers: Er muss wachsen, ich aber muss abnehmen.“ Johannes 3,30

16:30 Uhr Kinder- und Jugendhaus Abg-Nord, Johannisandacht  
18:00 Uhr Zschernitzsch Friedhof, Andacht, Past. Schenk

29.06.2014 – 2. Sonntag nach Trinitatis

„Christus spricht: Kommt her zu mir, alle, die ihr mühselig und beladen seid, ich will euch erquicken.“ Matthäus 11,28

09:00 Uhr Zschernitzsch, Past. Schenk  
09:30 Uhr Rasephas, Lekt. Pon.-Schmale  
10:15 Uhr Gerstenberg, Past. Schenk

Zu unserem Sommerfest im Pfarrgarten Treben laden wir alle Gemeindemitglieder des Kirchspiels sehr herzlich ein. Wir beginnen mit einem musikalischen Gottesdienst in der Kirche am 5. Juli 2014, um 14:00 Uhr.

Zu einem Begegnungsabend mit dem Frauentreff Meuselwitz laden wir für Montag, dem 14.07.2014, um 19:00 Uhr ins Pfarrhaus Treben ein. Das Thema des Abends wird rechtzeitig bekanntgegeben.

Interessenten für den Festgottesdienst zur Jubelkonfirmation in Treben am Samstag, dem 27.09.2014, um 14:00 Uhr werden gebeten, sich im Pfarramt zu melden. Ebenso Interessenten für das Jubiläum 2015. Wir suchen Kontaktpersonen, die bei der Ermittlung von Adressen behilflich sind.

Unser Büro ist Dienstag bis Donnerstag von 08:00 – 10:00 Uhr durch Frau Silke Kresse besetzt. Telefonisch sind wir zu erreichen 034343 51639.

Im Namen der Gemeinden grüßt Sie herzlich  
Ihre Pastorin Elke Schenk

### Herzliche Einladung zu besonderen Zusammenkünften in der Bockaer Kirche bzw. im Ev.-Luth. Kirchspiel Kohrener Land

01.06.2014 – 6. Sonntag nach Ostern - Exaudi

10:00 Uhr Andacht zum Töpfermarkt auf dem Marktplatz in Kohren-Sahlis mit dem Posaunenchor (Pfr. M. Ellinger)

08.06.2014 – Pfingstsonntag =

Fest der Ausgießung des Heiligen Geistes

08:30 Uhr Festgottesdienst mit Abendmahlsfeier in Altmörbitz (Pfr. M. Ellinger)

10:00 Uhr Festgottesdienst in Kohren-Sahlis (Pfr. M. Ellinger)

14:00 Uhr Festgottesdienst mit Taufe in Gnandstein (Pfr. M. Ellinger)

09.06.2014 – Pfingstmontag = 2. Pfingstfeiertag

08:30 Uhr Festgottesdienst in Bocka (Pfr. M. Ellinger)  
10:00 Uhr Festgottesdienst in Rüdigsdorf (Pfr. M. Ellinger)

**15.06.2014 – Trinitatis = Fest der Dreieinigkeit Gottes**

- 10:00 Uhr Jubelkonfirmation in Kohren-Sahlis  
(Pfr. M. Ellinger)  
16:00 Uhr Festlicher musikalischer Ausklang in der St.-Gangolf Kirche – es sind nicht nur unsere Jubilare, sondern alle Musikliebhaber willkommen! (Orgel und Musizierende unter Leitung von Kantorin D. Franke)

**17.06.2014 – Dienstag**

- 13:30 Uhr Seniorenkreis Dolsenhain

**22.06.2014 – 1. Sonntag nach Trinitatis**

- 08:30 Uhr Jubelkonfirmation in Altmörbitz  
(Pfr. M. Ellinger)  
10.00 Uhr Jubelkonfirmation in Gnandstein  
(Pfr. M. Ellinger)  
16.00 Uhr Festlicher musikalischer Ausklang in der Kirche Gnandstein – es sind nicht nur unsere Jubilare, sondern alle Musikliebhaber willkommen! (Orgel und Musizierende unter Leitung von Kantorin D. Franke)

**24.06. 2014 – Johannestag**

- 17:00 Uhr Andacht auf dem Friedhof in Altmörbitz  
(Pfr. M. Ellinger + Chor)  
18:00 Uhr Andacht auf dem Gottesacker Gnandstein  
(Pfr. M. Ellinger + Chor)  
19:00 Uhr Andacht auf dem Friedhof Bocka  
(Pfr. M. Ellinger + Chor)  
20:00 Uhr Andacht auf dem Friedhof Kohren-Sahlis  
(Pfr. M. Ellinger + Posaunenchor)

**27./28.06.2014 – Freitag/Sonnabend**

Deutsches Evang. Chorfest und Landeskirchentag Sachsen in Leipzig. Das lukrative Programm ist im Pfarramt erhältlich oder im Internet einsehbar. In diesem reichhaltigen Angebot finden Sie bestimmt etwas, was sich lohnt!

**29.06.2014 – 2. Sonntag nach Trinitatis**

- 11:00 Uhr Vorprogramm zum Festgottesdienst in der Red-Bull-Arena mit tausenden Sängern  
12:00 Uhr Abschlussgottesdienst „Hier stehe ich“ mit Landesbischof Jochen Bohl und Reformationsbotschafterin Dr. Margot Kässmann u.v.a.

**Achtung SEPA:**

Durch die neuen Zahlungsverkehrsrichtlinien SEPA ist es erforderlich, die neue IBAN-Nummer bei den Überweisungen der Friedhofsunterhaltungsgebühr zu verwenden.

Konto: Ev.-Luth. Kirchengemeinde Bocka  
IBAN: DE66 8305 0200 1111 0036 25  
Bank: Sparkasse Altenburger Land

**Herzlich grüßend und eine schöne Zeit wünschend, auch im Namen des Kirchenvorstandes sowie aller ehren- und hauptamtlichen Mitarbeiter, verbleiben**

*Ihre Kuratorin vor Ort Gisela Reißky und Pfr. M. Ellinger*

**PS:** Ausführliche Informationen zum Geschehen im Kirchspiel finden Sie im Kirchennachrichtenblatt, das in den Kirchen ausliegt oder über unsere Kuratorin Frau Reißky erhältlich ist. Ebenso sind viele lohnenswerte Ereignisse über die Homepage des Landkreises Leipziger Land „kreuzfidel“ zu entdecken!

Mit Ihren Fragen oder Anliegen können Sie sich an das Pfarramt in Kohren-Sahlis wenden (Tel. 034344 61209) bzw. direkt an Pfr. M. Ellinger (Tel. 034344 61406).

# Schulnachrichten

## Neues aus der Landschule Pleißenau Treben Berufsstart plus in Thüringen

Die Schüler der Klasse 7a der Landschule Pleißenau Treben nahmen im laufenden Schuljahr am Projekt „BERUFSSTART PLUS“ während der Schulzeit teil.

Nach einem Tag der Kompetenzfeststellung für alle Schüler der Klasse am 09.10.2013 absolvierten die Schüler vom 24. März bis 28. März 2014 den ersten Orientierungsbaustein im Meuselwitzer Bildungszentrum. Im Verlauf dieser Tage betätigten sich die Schüler in verschiedenen Berufsfeldern wie zum Beispiel im gewerblich-technischen oder im sozialen Bereich. Ihre Tätigkeiten reichten von praktischen Arbeiten in der Werkstatt (Anfertigung eines Holzproduktes), im Elektronikbereich (Erstellen kleiner elektrischer Schaltkreise) oder in der Malerwerkstatt (Malen eines Wandbildes) über Arbeiten am PC (Rechnungsführung, Bildbearbeitung) bis hin zum sozialen Bereich (Kinder- und Altenpflege) und dem Bereich Ernährung/Hauswirtschaft (gesundes Kochen).



Die Schüler konnten in allen Bereichen ihre Kompetenzen testen, das heißt, sie hatten die Möglichkeit, ihre praktischen Fähigkeiten und ihr theoretisches Wissen unter Beweis zu stellen.

Da jeder Einzelne sich mit Hilfe der Pädagogen und Ausbilder des Ifw Meuselwitz bereits im Oktober für einen bestimmten Praktikumsbereich entscheiden konnte, machte allen Schülern die Arbeit auch Spaß.

*Schulreporter*

## Offene Türen in der Landschule Pleißenau Treben

Am 12. April 2014 waren die Türen unserer Schule wieder für viele Besucher geöffnet. Diesmal lief alles unter dem Motto „Supertalente gesucht“!

An 3 vorangegangenen Projekttagen bereiteten sich Schüler und Lehrer auf diesen Tag vor.

In vielen Workshops konnte jeder seine Talente entwickeln – beim Basteln, Tanzen, Turnen, Fotografieren, Kochen, Töpfern, Singen, Rezitieren, usw.



Workshop Basteln



Workshop Keramikwerkstatt



Workshop Kabarett



Workshop Tanztturnier

Im Speiseraum wurde wieder ein gemütliches Café mit leckerem Kuchen eingerichtet. Auf dem Pausenhof wurde „Handfestes“ gegrillt und Getränke verkauft.

Großen Dank den vielen Eltern aus den Klassen, die den leckeren Kuchen spendierten. Besonders bedanken möchten wir uns auch bei **Frau Baumann, Frau Kirst und Frau Koch** aus der 5. Klasse, die das Café und den Verkauf organisierten.

**Frau Erler** öffnete wieder für alle Interessenten unsere schöne Schulbibliothek. Sehr gefreut haben wir uns über die Nutzungsmöglichkeit der Turnhalle in Gerstenberg durch **Herrn Schröder**.

Unser Dank gilt auch besonders den Sponsoren – **Bäckerei Schulze** aus Fockendorf und der **Fleischerei Kalz** aus Thräna.

Dieser Samstag war ein gelungener Tag! Unsere Schüler waren sehr aktiv. Eltern und Gäste erlebten viel Unterhaltsames. Ehemalige Schüler kamen wieder gern zu Besuch, um sich mit ihren Lehrern zu unterhalten. Die neuen Schüler der zukünftigen 5. Klasse konnten auf Erkundungstour gehen.

Nächstes Jahr werden wir wieder unsere Türen öffnen. Schon jetzt können Vorschläge eingereicht werden!

*Die Schulreporter*



Workshop Fotostudio

Am Samstag wurden die Ergebnisse den vielen Gästen gezeigt. Höhepunkte waren die Tanz- und Sportdarbietungen in der Turnhalle und die Präsentation zahlreicher Exponate in den vielen Ausstellungsräumen.

# Sportnachrichten

## Sport in Treben

### Berichte der Trebener Leichtathleten

#### Landesoffenes Kinder- und Jugendsportfest in Schmölln

Mit gemischten Leistungen warteten die Trebener Leichtathleten in Schmölln auf. Dabei konnten alle Athleten im Ballwurf überzeugen.

Brian-Anthony Lange gewann in seiner Altersklasse und Lilly Römer wurde mit ihrer Bestleistung 2.

Maya Kühn erreichte im Weitsprung (musste eine AK höher starten) einen 2. Platz, genau wie Tim Talakovicz im 50-m-Lauf.

Bei den anschließenden 800-m-Läufen lief es bei den Trebenern leider nicht mehr so gut. Maya Kühn und Brian-Anthony Lange mussten ihre Läufe wegen Unwohlsein abbrechen, womit Medaillenhoffnungen zerplatzen.

Leider hatte sich Jasmin Kühnast im Vorfeld verletzt und konnte nicht an diesem wichtigen Wettkampf teilnehmen.

*Thomas Schober  
TSV 90 Treben*

#### 1. Trebener Parklauf

Anlässlich des Dorf- und Vereinfestes organisierten die Trebener Leichtathleten ihren 1. eigenen Wettkampf.

Dabei konnten sich die Organisatoren über 59 Teilnehmer zwischen 5 und 15 Jahren, viele Eltern und Zuschauer freuen.

Etwa die Hälfte der Teilnehmer waren Sportler, die nicht im TSV 90 organisiert sind. So waren neben der Grundschule Windischleuba, der Landschule Pleißenau und der Bonhoeffer Schule Altenburg auch der SV Rositz, der MBV Meuselwitz und der SV Serbitz-Thräna am Start.

Für alle Teilnehmer gab es eine Erinnerungsmedaille und für die 3 erstplatzierten Sportler jeder Altersklasse eine Urkunde und einen kleinen Sachpreis.

Das haben vor allen folgende Sponsoren ermöglicht:

Autohaus Banisch, Serbitz, Inhaber Peter Günther | Sanitärbetrieb Dieter Grashoff, Primmelwitz | Fahrschule Klaus Schumann, Treben | Gärtnerei Staacke, Treben | Malermeister Dirk Hofmann, Thräna | Area- und Systemmöbel, Serbitz | Holz- und Montagen Marek Ehedy, Windischleuba | Hanse Merkur Versicherungen Michael Mende, Altenburg | Friseursalon.

Nochmal großen Dank.

Dieser Lauf soll zu einer jährlichen Tradition in Treben werden.

*Thomas Schober  
TSV 90 Treben*

## Sparkassencrosslauf in Altenburg

Beim Sparkassencrosslauf, organisiert durch den SV Lichtenberg Altenburg, gingen 7 Athleten des TSV 90 Treben an den Start.

Nach langer krankheitsbedingter Wettkampfpause ging Brian-Anthony Lange als erster an den Start. In einem stark besetzten Teilnehmerfeld belegte er einen hervorragenden 4. Platz.

In der AK 9 liefen 3 Athleten aus Treben mit. Diese beherrschten das Feld vom Start weg und belegten die Plätze 1, 2 und 4. Dabei gelang Justus Lohse ein Start-Ziel Sieg, der zu dem noch sehr deutlich ausfiel. Den 2. Platz belegte sein Bruder Jann und Lennard Jung kam als Vierter ins Ziel.

*Thomas Schober  
TSV 90 Treben*

## 12. Bambino- und Kindersportfest des LAT Borna

Mit 16 Sportlern beteiligten sich die Leichtathleten des TSV 90 Treben am vergangenen Wochenende am 12. Bambino- und Kindersportfest in Borna. Das war die stärkste Wettkampfmannschaft, die der TSV bisher an den Start geschickt hat.

In der AK 5 überraschte Robin Weber mit Siegen im Mehrkampf (Weitsprung, 50 m, Ballwurf) sowie über 400 m.

In der AK 7 holte Max Weinlich im Mehrkampf und über 400 m die silberne Medaille und Ian Duske im Mehrkampf die bronzenen Medaille.

In der gleichen AK, aber bei den Mädchen, deklassierte Maya Kühn im Mehrkampf das Feld überordentlich und gewann mit über 300 Punkten Vorsprung Gold. Da die 800 m erst ab der AK 8 gelaufen wurden, startete Maya Kühn eine AK höher und sorgte so für die wohl beste Leistung des Tages. In 3:02,58 min blieb die Uhr für sie stehen (sie hatte fast 100 m Vorsprung auf die 2.), was nur eine halbe Sekunde über dem Kreisrekord lag.

Melody Pfau legte in der AK 8 im großen Starterfeld von 22 Sportlerinnen einen sehr guten Wettkampf hin und errang mit mehreren persönlichen Bestleistungen den 3. Platz und über die 800 m den 6. Platz.

Eric Söllner, Sebastian Bail, Nele Weber, Anne Poller, Brian-Anthony Lange, Lennard Brosius, Marius Kubik, Lennard Jung, Tim Talakovicz sowie Jann und Justus Lohse schlugen sich alle samt wacker und kamen mit vielen persönlichen Bestleistungen auf gute Plätze und konnten sich über Teilnehmermedaillen freuen.

Dafür unser Dank an den Veranstalter.

*Thomas Schober  
TSV 90 Treben*

## Sport in Gerstenberg

### Neuigkeiten von der Tanzgruppe DEJA VUE

Auch wenn eine Weile nichts mehr von uns zu hören war, gibt es uns immer noch! Durch mehrere Probleme haben wir es als richtig empfunden, aus dem TSV 90 Treben auszusteigen, was wir zum 01.03.2014 auch getan haben ... Bereits kurze Zeit später wurde uns die Möglichkeit gegeben, unsere Tanzgruppe in einem neuen Verein weiterzuführen. Hiermit möchte ich mich, auch im Namen meiner Tanzmäuse und deren Eltern, beim SV Gerstenberg für die schnelle Aufnahme bedanken.

Es hatte sich schnell herumgesprochen und die ersten Anfragen für neue Auftritte kamen. Frau Gräfe, aus der Begegnungsstätte Gerstenberg, gab uns die Gelegenheit, zum Kinderfasching aufzutreten. Unsere Tänze zum Lied „Gangnam Style“ und zum „Fliegerlied“ kamen bei Groß und Klein gut an. Der nächste Auftritt folgte bereits zum Maibaumsetzen in Gerstenberg. Gegen 16:30 Uhr zeigten wir unseren neu einstudierten „80er“ Tanz, welcher mit viel Jubel angenommen wurde.



Nächste Auftritte stehen schon in unserem Terminkalender: am 14.06.2014 heißt es gleich 2 Mal alles geben, denn ab 9:00 Uhr stehen wir zum Skatstadtmarathon bereit, wo wir die Teilnehmer anfeuern werden und auch einen Beitrag mit 2 Tänzen leisten. Am Abend treten wir in Gerstenberg mit unserem neuen Tanz zur Jubiläumsfeier auf.

Wir trainieren nun durch unseren Wechsel jeden Montag von 17:00 – 18:00 Uhr in der Turnhalle Gerstenberg.

Ihr seid zwischen 6 und 15 Jahre, bewegt euch gerne zur Musik und wollt euer Können auch regelmäßig unter Beweis stellen? Dann seid ihr bei uns genau richtig ... Kommt vorbei und schnuppert rein. Meine Mädels (Lisa, Colleen, Lilly und Ashley) und ich freuen uns auf euch ...

*Nancy Taubert (Trainerin)*

## Containerdienst Edgar Hentschel

Am Mühlgraben 1 • 04617 Treben  
Telefon: 03 43 43 / 5 15 24  
Telefax: 03 43 43 / 5 32 24

►►► NEU!!! Multicar-Kleincontainer für 1,5 - 3,5 m<sup>3</sup> <<<

Entsorgungsfachbetrieb  
gemäß § 52 KrW-/AbfG



- ContainerService
- Abbruchleistungen
- Asbestentsorgung
- Erdstoffentsorgung
- Baugrubenaushub
- Anlieferung von Sand, Kies und Schotter

## Sport in Windischleuba

### Neues vom SC Windischleuba - Tischtennis

Durchweg positiv verlaufen ist die Saison 2013/2014. Anfang April war der letzte Spieltag und da gab es neben einer dicken Überraschung für unsere 3. Herrenmannschaft auch den hart erkämpften Titel für unsere 2. Herrenmannschaft.

Zunächst aber mal ein dickes Lob an unsere Schüler- und Jugendmannschaft. Beide in der Besetzung erstmals am Start, ist es gelungen, wirklich sehr, sehr gute Ergebnisse zu erzielen. Die Schüler beendeten die Saison in der Schülerkreisliga auf Platz 2 und die Jugend in der Jugendkreisliga auf Platz 4.

Klasse Jungs, weiter so.

Unsere 1. Herrenmannschaft hatte in der Verbandsliga das Ziel, einen Mittelfeldplatz zu erreichen. Mehr ist derzeit nicht drin und weniger sollte nicht drin sein. Platz 5 ist deshalb absolut in Ordnung. Lediglich die zwei Niederlagen gegen Nobitz tun weh.

Windischleuba 4 war in der 1. Kreisklasse am Start. Trotz gelegentlicher Personalnot ist Platz 4 am Ende mehr als erwartet.

Windischleuba 3, vor dem letzten Spieltag zwei Punkte hinter dem Tabellenführer aus Lehndorf, hat überraschend am letzten Spieltag noch die Meisterschaft in der Kreisliga geholt. Möglich war das durch einen klaren 12:3-Sieg gegen Lucka, während Lehndorf gegen Wintersdorf mit 6:9 verlor. Damit war Punktegleichstand, aber das Spielverhältnis von +4 zu unseren Gunsten brachte den Titel.

Anders bei der 2. Herrenmannschaft in Bezirksliga 3. Da stand von Beginn an das Ziel, einen der beiden Aufstiegsplätze zu erreichen und wenn möglich Erster zu werden. Vor dem letzten Spieltag lagen wir dann auch nur einen Punkt hinter Tabellenführer Schmölln/Thonhausen. Besser hätte es die Staffelleitung nicht hinbekommen können. Beide Mannschaften standen sich dann am letzten Spieltag gegenüber. In einem wirklich hochklassigen Spiel stand es am Ende 9:6 für Windischleuba. Das Ziel - Platz 1 und Aufstieg in die 2. Bezirksliga - war damit geschafft. Vielen Dank auf diesem Weg an alle Spieler und an alle Fans.

*Robby Hartl*



**Freitag - 27.06.2014**

- 18:00 Traditionelles  
Altherrenturnier  
20:30 Disco im Festzelt

**Samstag - 28.06.2014**      **„Kindertag“**

- 14:00 Schausteller, Bastelstraße, Hüpfburg  
15:00 Kuchenbasar und stündlich ein  
bildhafter Rückblick auf 25 Jahre Kinderfest  
15:30 Tanzgruppe DeJaVu  
  
15:30 F-Jugend Fußball Turnier „Sachsen-Thüringen“  
15:30 Schützenverein sucht Schützenkönig  
16:00 Sport- und Geschicklichkeitsspiele  
Feuerwehrübungen  
17:30 Bambini Fußball-Spiel der 4-6 Jährigen  
  
18:00 Tauziehen „Serbitz gegen den Rest der Welt“  
18:30 „Stausee Pokal“ mit den Herren Teams aus  
Serbitz-Thräna, Gerstenberg und Fockendorf.  
19:30 Festzeltparty mit der Liveband  
23:00 Jubiläums Feuerwerk  
  
Gulaschkanone, Grillspezialitäten, Eiswagen - Alles da !  
Der Eintritt ist an beiden Tagen frei.  
Kommen Sie und feiern Sie unser Jubiläum mit !!!

# FUSSBALL 2014 FERIENCAMP



Termin und Standort  
25.08. - 28.08.



**WO:** In Treben OT **Serbitz**,  
Stadion an der B93

**Gastgeber:** FSV Eintracht Serbitz-Thräna

**Preis:** 119,00 € für Erstteilnehmer  
99,00 € für „Stammgäste“

**Leistungen:** Nike Trikot+Hose+Stutzen  
inklusive Vollverpflegung (Mittag,  
Getränke, Obst & Snaks)  
Betreuung 09.00-16.00 Uhr  
Medaillen, Pokale, Urkunden  
für Spiele und Turniere

**Eltern - Kids WM  
am letzten Tag**



JETZT ANMELDEN UND PLATZ SICHERN !!!

**www.holiday-soccer.de**